Ն. 2208 — 1884 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 15 ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ — ՄԷՔԻՋԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖՔԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՈԼԻԹԻՔԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱԻՐԷՅԻ ՃԱՄԻ ՆԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ՇԱՐԹԼԱՐԸ

ԷՄէճիոլիէ 20 պուլուան

ՍԷԱՄՊՕԼ ԻՉԻՒՆ

Պիր սէնէլիք	200 ղրշ.
Ալթը այլըգ	105 »
Իւչ այլըգ	55 »

ՎԻԼԱՅԷԹ ԻՉԻՒՆ

Բօսթա իլէ իրսալ օլունաճագլար իչիւն

Պիր սէնէլիք	240 ղրշ.
Ալթը այլըգ	125 »

40 ՓԱՐԱ

ԻԼԱՆԱԹ ՇԱՐԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթըրը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3րնճի սահիֆէյէ	5 ղրշ.
4րւնճիւ սահիֆէյէ	2 »

ԻԽԹԱՐ . Պանգօ , Շիրքէթ վէ ռւմումը սարրաֆիյէյէ այիտ իլանաթ .

2 վէ 3րւնճիւ սահիֆէլէրէ	6 ղրշ.
4րւնճիւ սահիֆէյէ	4 »

Չիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանաթա այրը բազարլըգ օլուր ։

Մէվատը նաշրիյա տայիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ թէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ տըր ։

ԿԻՒՆԻՒ ԿԷՉՄԻՇ Ն՝ 5 ՂՈՒՐՈՒՇ

Իտարէխանէսի , հէյէթը Թահրիրիյէսի վէ մաթպաասը , Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրօ 20 խանէտէ տիր ։ — Կազէթամըն ռւմուրը իտարէ վէ Թահրիրիյէսինէ այիտ քեաֆֆէի մէվատտա հագգընտա Միւտիրի կազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեան միւրաճաաթ օլունաճագը կիպի , քեաֆֆէի մէքեաթիպին տախի անըն նամընա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր ։

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Թէգարրուպը սալը ճէտիտ միւնասէպէթիլէ խարիճիյէ խարիճիյէն քեաֆֆէի ռւմուրը հիսապիյէսի թէսվիյէ խուլէճէկին տէն, կէրէք տօղրուտան տօղրուեա մաթպաամըզա վէ կէրէք Թաշրատա կազէթամըզ ռւմուր ռւ մէսալիհինի լութֆէն տէրուհտէ խուէն զէվաթըն ինիչէկի օլան պիլ ճիւմլէ Թաշրա ապօնէլէրիմիզին էըլպաշընա գատար Թէսվիյէի տուլուն իժմալէրինի կազէթամըզա օլան Թէվէճճիւհլէրինէ մաղրուրէն րիճա ռւ խիժար իտէրիզ ։

ՎԻՈՆԼԻՒԳ ՀԱՎԱՏԻՍ

Աոլիյէ Նազըրը Հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլէրինին պիր մէմուրիյէթը մախսուսէ իլէ գարիպէն Լօնտրայա կիտէճէկի էազըլմըշ իտի ։

Ցինքի Մոնիթէօրին մալումաթընա կէօրէ , բաշտի միւշարիլէյհին մէմուրիյէթի մէսէլէի Մըսըրիյէտէն տոլայը Լօնտրա գապինէյէսի իլէ Պապը Ալի արասընտա հուսուլէ կէլմէյէ պաշլայան պիր իխթիլաֆա տաիր իմիշ ։

—

Բարիզ սէֆարէթը Սէնիյէսինտէն Մէսիւ Տէրէօրեբէ նամ Ֆրանսըզ կազէթասընա Թէպլիղ օլունան պէյաննամէնին Թէրճէմէսի տիր .

«Լը Թէրպ կազէթասընըն նումէրօ 10 Թարիխլի նիւսխասինտէ միւնտէրիճ պիր գըթա Թահրիրաթտա , գաթը հազրէթը Սատրազամի Տուլյունը Ռուսիյայէ իտարէսինէ , տուխան Րէժիսի չիբուքէթինին վէ Օսմանլը Պանգասընըն միւշտէրէկ կիպի կէօստէրիլիյօր . Տուլյունը Ռուսիյայէ իտարէսինէ տուխան Րէժիմի Սաթրաբաշը հազրէթլէրինին իճտաս պուլունտըղը միւէսսէսաթ օլտուղը կիպի , Օսմանլը Պանգասընըն հիմմէթը մուավէնէթի միւշարիլէյհ հազրէթլէրի Թարաֆընտան Թագտիր վէ քիւլլի էճվի մէվզի իւթիֆատէյէ վազ պուլունմագտա օլմագտան նաշի , խմնաոր վազը բէք զիյատէ ճալիպը Թէաճճիւպ տիր ։ Իլգաաթը մէզպուրէ՝ գաթը հազրէթը Սատրազամի իլէ Շարգ շըմէնտօֆէրլէրի գումբանիասը պէյնինտէքի իխթիլաֆտան մէնֆաաթը մախսուսէլէրի իչիւն հիսսէի ինթիֆա չըգարմագ զալքէթինտէ պուլունան ատամլարըն էսէրի օլտուղունտան շիւպհէ իտիլէմէզ . Մէկտուպ պաշը օլան Թաճրիրաթըն խաթիմէսի պու սուրէթ իտի տէրճէ բեաֆիյէտէ իրաէ իթմիշիկլինտէն , պու պապտա Թաֆսիլաթ վիրիլմէսինէ հաճէթ գալմազ .»

—

Սուաքիմտէն քէշիտէ օլունան պիր Թէլէկրաֆա նազարէն , Օսման Տիկմա Թարաֆընտան Սուաքիմ իւզէրինէ էճէր պիր հիւճում տահա վուգու պուլմուշ իսէ տէ , ասիլէր Սուաքիմ լիմանընտա տէվիր աթմըշ օլան Ինկիլիզ հարպ սէֆինէլէրինին աթէշինէ տահամմուլ էտէմէյէրէք , պիր խայլը մագթուլ վէ մէճրուհ Թէրք իլէ ֆիրար էյլէմիշլէր տիր ։

—

Բոմպայտան չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ , չէհրը մէզքիւրտէ գօլէրա պէդա օլմուշ , պիր Թէլէկրաֆա մէյկապիլէր 2 գօնֆէրանսա ագտ օլունաճագ տըր ։

Մէզքիւր գօնֆէրանսլարտան պիրի՝ պուլաշըգ իւլէթլէր հագգընտա ռւմում տէվլէթլէրէ իւթիֆա օլունաճագ Թէտապիր , վէ տիկէրի՝ ասհապը ճինայէթ ալէյհինտէ վէրիլէճէք հիւքմլէրին սուրէթը իճրասը հագգընտա

պիրլէշմիւէ տէվլէթլէր պէյնինտէ պիր իթթիֆագ հուսուլի իչիւն օլաճագ իմիշ ։

Շէհրը մէզքիւրտէն չէքիլէն տիկէր պիր Թէլէկրաֆա նազարէն, պու գօնֆէրանսլարտան պիրինճիսի գանի գօնֆէրանսը խարիճիյէ Նազըրը Մ. Մանչինինին Թահթը րիյասէթինտէ օլաճագը հալտէ , իքի վէ էաիւչ այա գատար ագտը ինիգատ իտէճէք տիր ։

—

Գարատաղ մասլահաթկիւզարը Մ. Վուգօվիչ իլէ պէրապէր Արնավուտլըգ ճիհէթինէճէ Գարատաղըն Թահտիտը հուտուտըընա չալըշան վէ միւշիրանտէն Նուսրէթ վէ Տէրվիշ բաշալար իլէ ֆէրիգ Ալի Րիզա բաշա հազարաթընտան միւրէքքէպ օլան գօմիսիօն՝ պու աէֆա իքմալը վազիֆէ իթմիշ օլմաղլա , հուտուտը գաթիյէյէ տաիր օլան մուգավէլէնամէ պու կիւն էարըն իմզալանաճագ տըր ։

—

Պէկրատտան պու Թէլէկրաֆ խապէր վէրիլտիկինէ կէօրէ , Բուլ Բաթրիգխանէսինին Պէօյիւք Լօղօթէթի իլէ Սինօտ ազալարընտան իւչ մէթրօբօլիթէ Սըրպիա Հիւքիւմէթի Թարաֆընտան Սէն-Սավա նիշանընըն կրան գրուա րիւթպէսի իթա օլունմըշ , վէ կէրէք պու նիշանլար վէ կէրէք Բաթրիգ 4ւնճի Եօվաքիմ էֆ. հազրէթլէրինէ վէրիլէն էնչ Պօ-ն նիշանընըն կրան գրուա րիւթպէսի բօսթա մախսուսիա Տէրսաատէ կէօնտէրիլմիշ տիր ։

—

Ֆրանսա մէճլիսը մէպուսանը՝ վատիկան նէզտինտէ մուգիմ Ֆրանսա սէֆիրլիկինին իլղասը հագգընտա Բատրիգալ ֆրգասը Թարաֆընտան արզ օլունան պիր Թէքլիֆնամէնի Թահթը միւզաքէրէյէ ալըպ , րէյիսը վիւքէլա վէ խարիճիյէ նազըրը Մ. Ժիւլ Ֆէրրինին՝ Օն իւչիւնճիւ Լէօն Բաբա հազրէթլէրի լէհինտէ մէտհ ռւ սիթայիշի հավի իրատ իթտիկի պիր նութգ իւզէրինէ, մէճլիսը մէպուսան՝ Թէքլիֆը մէզքիւրը րէտտ իթմիշ տիր ։

—

Դանիրէտէն Տէյլի Թէլէկրաֆա իշար օլունտուղընա կէօրէ , Մէհտի էլան Օմտէրման ճիվարընտա պուլունմագտա օլուպ , Խարթում տախի քեամիլէն Թահթը մուհասէրէտէ իմիշ ։ Մէհտի Թարաֆընտան Օսման Տիկմայա կէօնտէրիլէն 14.000 նէֆէրլիք պիր գուվվէի իմտատիյէ ժէնէրալ Ուօլսլէյին իլէրիյէ տօղրու հարէքէթ իթմէքտէ օլտուղընը խապէր ալընգա , անըն իլէ վուրուշմագ իչիւն Պէրպէրտէ Թէվագգուֆ իթմիշ տիր ։

—

Բարիզտէ միւսթանթիգ Մ. Աթալէն՝ Մարսիլեա մէպուսը Մ. Գլօվիս Հիւկին գարըսը օլան վէ Մ. Մորէն նամընտա պիր չախսը կէչէնտէ Ադլիյէ տաիրէսինտէ րէվօլվէր իլէ վուրուպ էօլտիւրէն Մատամ Գլօվիս Հիւկին իսթինթագընը պիթիրմիշ , էվրագը իսթինթագիյէսիյլէ պէրապէր մէրգումէյի հէյէթը իթհամիյէ հուզուրընա իրսալ իթմիշ , վէ իչպու էվրագը իսթինթագիյէտէ մէրգումէնին Մորէնի Թէամմիւտէն գաթլ իթտիկի վէ պու հալտէ Թահթը մուհաքէմէյէ ալընմագա միւսթահագգ օլտուղը վէ տիկէր Թարաֆտան գօճասը Մ. Գլօվիս Հիւկին պու իշտէ զիմէթտար օլմայըպ մուհաքէմէ օլունմասընա տա մահալ օլմատըղը պէյան օլունմուշ տըր ։

Էվրագը մէզքիւրէ՝ Ճիւմհուրիյէթ միւտտաիի ռւմումիսի Թարաֆընտան անիտէ ատլիյէ միւտտաիի ռւմումիսինէ Թէպլիղ իտիլմիշ օլմաղլա , էազընտա հէյէթը իթհամիյէ արզ օլունաճագ , վէ հէյէթը մէզքիւրէ՝ Մատամ Գլօվիս ալէյհինտէ Թահգիգ օլունան էֆալըն նէ տէրէճէտէ ճինայէթ օլտուղընը Թային էյլէյէճէք տիր ։

Ճինայէթ գանունընամէսինին 217ինճի մատտէսի ահքեամընճա, ատլիյէ միւտտաիի ռւմումիսի՝ էվրագը իսթինթագիյէնին վիւրուտունտան միւթէագըպ 10 կիւն զարֆընտա օ մատտէ հագգընտա քէնտի լայիհասընը Թանզիմ մէճպուր պուլունմագլա , պու հալտէ տախի մէզքիւր՝ յանուարըն իլք կիւնլէրինտէ տիվանը ճինայէթ հուզուրընտա բուլէթէ պաշլանաճագ տըր ։

—

Ջէթինէ տէն իշար օլունտուղընա կէօրէ , մէճրուհիյէ , տէնիզտէ գազաչէտէ օլանլարա վէ տաիր ֆէլաքէթզէտէկեանա մուավէնէթ մագսատիյլէ Գարատաղ բրէնսի Թարաֆընտան Թէեսիս օլունան պիր ճէմիյէթը խայրիյէ՝ Մօսգովատաքի չիւպէի մախսուսէսընտան պու քէրրէ պիր մէպլաղը քիւլլի ախզ էյլէմիշ օլմաղլա , բրէնսը միւշարիլէյհ՝ մէպլաղը մէզպուրըն պիր գըսմընը Անթիվարիտէ (Պար) պիր ճան գուրթարան հէյէթի Թէեսիսինէ սարֆ օլունմասընը էմր էյլէմիշ տիր ։

Իշպու ճէմիյէթին բէթէրսպուրկտա տախի պիր չիւպէսի վար իմիշ ։

—

Լօնտրատա Ունիտօրաէջմէնթֆէր սթաատօնընըն էչիա նագլինէ մախսուս մահալլինտէ ատէֆ-րզեկտեմպէրին 24ինճի կիւնի պիր հարիգ վուգուա կէլէրէք , պիր խայլը էմթիա տէնկլէրի միւհթէրէգ օլմուշ տըր ։

Հարիգը մէզքիւրըն էսպապը գուհուրի հագգընտա իճրա օլունան Թահգիգաթտան՝ պիր սանտըգ տէրունինտէ քէմալը իհթիմամիլէ վազ իտիլմիշ պիր ճէհէննէմ մաքինասը վաաէթասը իլէ իշպու հարիգին իգա օլընտըղը անլաշըլմըշ տըր։ Հարիգին քիւլլէրի միյանընտա Թուլթուչուր մէվատտը հավի պիր մաաէն գութու պուլունմուշ տըր ։

—

Ամէրիգատա Կրանտ վէ Վարտ նամ գումբանիանըն պուլունտան խայրիէ ազտէմ ըզհարը իփլաս իթտիկի կիւնտէն իւչ կիւն էվվէլ Միւճթէմէսի Ամէրիգաբէիսաաբըգ ժէնէրալ Կրանտ՝ Մ. Վիլլիամ Վանտէրպիլթտէն 150000 տօլար իսթիգրազ իթմիշ օլմաղլա , չու սօն վագթլարտա մումաիլէյհ Մ. Վանտէրպիլթ՝ ալաճաղընը Թալէպ իտուպ , նիհայէթ մահքէմէ վասըթասըյլա րէիսը սապըգ ժէնէրալ Կրանտը, մայըս 3-տէն պէրու Թայրգ վէ մէսարիֆը ատիյէսի իլէ պէրապէր տէյնի իչիւն 155417 տօլար Թէէտիյէսինէ հիւքմ ռւ իլամ իթտիրմիշ տիր ։

—

Միլանտան (իթալիատա) ալաֆրանկա տէկտ. 20 Թարիխլի աթիտէքի Թէլէկրաֆ քէշիտէ օլունմուշ տըր ։

«Ցիւն ազչամ կէնճ ճիւմհուրիյէթ Թարաֆտարլարը գիւպին մէնսուպ պիր թէլիգանըը՝ բօլիս տաիրէսի գուրպինէ պիր գումպարա աթտըղը սըրատա տէրտէսթ օլունմուշ տըր ։

«Պու կիւն պիր պէյէտիյէ չավուշը՝ ատիյէ նէզարէթի տաիրէսի գուրպինտէ պիր գումպարա քէշֆ էյլէմիշ տիր ։

«Ցիւն ազչամ 8 թէլիգանըը Թէվգիֆ օլունըպ , պունլարըն իւզէրինտէն «Հարիպալտի վէ Թրիէսթ» նամընտա պիր գիւպին պիր խայլը պէյաննամէլէրի պուլունմուշ տըր ։»

—

Բուլ Բաթրիգլիկի Թարաֆընտան միւճէտտատէն Թաշրա մէթրօբօլիտլիքլէրինէ Թային գըլընմըշ օլան բուհանիլէր՝ Պապը Ալի իլէ Բաթրիգխանէի մէզքիւր միյանընտա մէվճուտ մէսաիլը մալումէնին Թէսվիյէսինէ ինթիզարէն Տէրսաատէտտէ պուլունմագտա իքէն , մալիւմ օլտուղը վէճհ իլէ , մէսաիլը մէզքիւրէնին Թէսվիյէսի գիլմայընտան տօլայը , Պապը Ալի՝ մուշարիլէյհիմ մէթրօբօլիտլէրին մէմուրիյէթլէրինէ

մախսուս օլան պէրաթլարը պու քէրրէ իթա իթմէյէ պաշլամըշ տըր ։

Մէզքիւր պէրաթլար՝ էսկի ֆէրմանլար ահքեամընճա մութապըգ սուրէթտէ գալէմէ ալընմըշ տըր ։

—

Տանիմարգա գրալը Քրիսթիանըն քիւչիւք մախտումը բրէնս Վալտէմարըն ալաֆրանկա յանվարըն 20ինճի կիւնիւ Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ իտէճէկինի միւշիր պիր Թէլէկրաֆ ախզ օլունմըշ տըր։

Բրէնսը միւշարիլէյհ՝ կէչէն չարշէնպէ կիւնիւ Աթինայա միւվասէլէթ իտիւպ , միրատտէրի գըրալ Ժորժա միւսաֆիր օլմըշ տըր ։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Պրիւքսէլտէ սալթանաթը Սէնիյէ սէֆիրի Էթիէն Գարաթէօտօրի էֆէնտի հազրէթլէրի՝ ալաֆրանկա տէկտեմպէրին 12ինճի կիւնիւ Պէլճիգա գրալընըն հուզուրընա գապուլ օլունմըշ տըր ։

Սէֆիրը միւշարիլէյհ՝ կէչէնտէ Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն Պէլճիգա գրալիքասընա իհտա պուլըրլան Շէֆգաթ նիշանընըն տօլայը գրալը միւշարէյլէյհին գաթը Շահանէյէ իրսալ էյլէտիկի Թէշէքքիւր մէքթուպընա ճէվապէն Թարաֆը Շէհրիյարիտէն Թագտիմ պույըրըլան նամէի Հիւմայունը գրալը միւշարէյլէյհէ Թագտիմ էյլէմիշ տիր ։

—Ֆրանսա տէվլէթի՝ Տէրսաատէթ Ֆրանսա սէֆիրի Մարգի տը Նօայըլըն Թէքլիֆի մուճիպինճէ , Բուլ գաթօլիքլէրինին Սիմմնիա նամ ճէմիյէթը խայրիյէսի Թարաֆընտան չէհրիմիզտէ քիւչաատ իտիլմիշ օլան մէքթէպ իչիւն սէնէվի 500 ֆրանգ Թախսիսաթ պաղլամըշ տըր ։

Աթինատա մուգիմ Մ. Էթիէն Ագուլուտի տախի՝ ճէմիյէթը մէզքիւրէ Թարաֆընտան վուգու պուլան միւրաճաաթ իւզէրինէ 500 ֆրանգ իրսալ իտուպ , պու միւնասէպէթլէ մէքթէպատա , մէքթէպը մէզքիւր իչիւն էլինտէն կէլէն մուավէնէթի վաա էյլէմիշ տիր։

Խրիսթագի Ջօղրաֆօս էֆէնտի տախի մէքթէպը մէզքիւր հագգընտա քէնտի մուավէնէթը մատտիյէսինի Թէաահհիւտ էյլէմիշ տիր։

—Ցիւն կէճէ սաաթ 8 րատտէլէրինտէ Պէյօղլունտա Գուլէ գաշըսընտա պիր ինկլիլիզին մօղիլատա մաղազասընըն իսմթ գաթընտան աթէչ զուհուր իտէրէք , մէզքիւր պինա քեամիլէն միւհթէրէգ օլմուշ տըր ։

Մէզքիւր մաղազա՝ ճէսիմ պիր մէպլաղ մուգապիլինտէ սիկուրթա Թատտա օլուպ , մօպիլեալարտան պիր ազը սիկուրթանըլար Թարաֆընտան գուրթարըլմըշ տըր ։

—Բուսուլմաթ Իմանէթի միւավինը ճէտիտի Մ. Հօրն՝ պու քէրրէ Ալէքսանտրիատան Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ էյլէմիշ տիր։

—Պիր վագթտան պէրու Պէյօղլունտա պուլունան միրալայ տօգթօր Լավպիքի պէյ Տէրսաատէթէ ավտէթ իթմէսի իչիւն էվվէլքի կիւն մէյտանիյէթ իւթինաալ էյլէմիշ տիր ։

—Վիէննա մէճլիսը սըհհիյէսի՝ Ֆրանսա վէ Իթալիատա գօլէրանըն միւնտէֆի օլմասընա մէպնի, մէմլէքէթը մէզքիւրէ միւվարէտա Թը իչիւն պէրրէն վէ պահրէն իթթիխազ գըլընան Թէտապիրը սըհհիյէնին իլղասընա ալաֆրանկա տէկտեմպէրին 20ինճի կիւնիւքի իճթիմաընտա իթթիֆագը արա իլէ գարար վէրմիշ տիր ։

Իթալիա հիւքիւմէթի տախի Ֆրանսանըն Պահրը Սէֆիտ լիմանլարընտան , Գորսիգատան վէ Թունուզտան Թէմիզ բաթէնթա իլէ կէլէճէք սէֆայինին Սիչիլիա լիմանլարընտան տատտա իթմափա լիմանլարըն սահիր պիլճումլէ լիմանլարընտա արթէգ գարանթինա պէքլէթմէճէքլէրինի , վէ անճագ ճէպալիր միւվարէտըթը իչիւն մէվ

ճուտ օլան գարանթինանըն պաքի գալաճաղընը պէյան իլան էյլէմիշ տիր ։

—Վիէննատան ալընան խապէրլէրէ պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ , րէսամ մէշհուր Խալիլ Սէրիմ պէյ՝ պու քէրրէ չէհրը մէզքիւրէ ավտէթ իթմիշ օլմաղլա , Օսմանլը սէֆարէթինտէ միւսաֆիր օլմուշ , Բէսաամը մուամայիլէյհ՝ կէ-չէն սէնէ Բաթրիգին բէսիմ սալօնընա ի-քի միւքեամմէլ բէսմ Թալիգ էյլէմիշ տիր ։

—Վէրիլէն գարարը բէսմինէ մէպնի, պունտան սօնրա բօլիսալարա բուլ եարրըշտըրըլմագ լաղըմ կէլէճէկինտէն , տունքի կիւն պէօյիւք պանգալար Թարաֆընտան Էվրօբատա պուլունան Թիճարէթ մէրքէզլէրինէ Պրինտիզի բօսթասը իլէ պիր գաչ պին լիրալըգ բուլ իրսալ գըլընմըշ տըր ։

—Ջաթը հազրէթը Բատիշահի կէչէն սալը կիւնիւ վէֆաթ իտէն Հիւսէյին Հիւսնիւ բաշանըն միւչիրլիք մաաշընը միւթէֆէֆֆայի միւշարէյլէյհին վալիտէ վէ հարէմինէ իհսան պույուրմուշլար տըր ։

—Անոնիմ Աբէր նամ Բուլ կազէթասընըն գավլինճէ , Եահուտիլէրին խախամբաշը Խրիսթիան չօճուղը գանը գաթտըգլարընա տաիր էսկի պիր իթիգատը պաթըլըն հէնուզ միւնտէֆի օլմայըպ , արա սըրա Եահուտիլէր իլէ Օրթօտօգսլար պէյնինտէ արպէտալար վուգու պուլմագտա տըր , Խախամ պաշը էֆ. Բուլ Բաթրիգլիկինէ միւրաճաաթլա , Օրթօտօգսլարա խիթապէն պիր նասիհաթնամէ Թաստիր օլըննասընը Թալէպ իթմիշ տիր ։

—Նէօլոկօ՝ պէյանընա կէօրէ, Լօնտրայի սէֆարէթլիգ իւթիֆայ պիր բաբազ՝ քէօյտէ հայտուտլար սագլանտըղընը իգրար իթտիքլէրինտէ աֆօրօզ իտէճէկինի մազալը Թէհտիտտէ Խրիսթիանլարա պէյան իթմիշ օլտուղու իչիւն 3 այտան պէրու Մանասթըր սանճաղընտա վազը Գասթօրիա չէհրինտէ մահպուս օլմաղլա , մէթրօբօլիտ՝ մէք չօգ չալըշմըշ իսէ տէ, հիւքիւմէթը մահալլիյէ մէրգում բաբազըն սալըվէրիլմէսինէ հէնուզ Թարաֆտար իթմէմիշ տիր ։

—Էվվէլքի կէճէ Պէյօղլունտա Թաթավլատա պիր Բուլ՝ ռւաթրաֆը իլէ պօղազընը քէսմիշ օլմաղլա , պէլէտիյէ խաստախանէսինէ նագլ օլունըպ , չիմտի Թէտաւիքի պիր հալտէ պուլունմագտա իմիշ ։

Ջարնէ Նէշրէյաթ

Իսքիւտարտա Պաղլար Պաշընտա Վանքըն պաղընտա սաքին Բիւսքիւլճի Արթին Թէյլէսի կիւլիւք խաթուն՝ չէնտ մահտան պէրու ազըլտա խըֆթը օլուպ , տունքի չարշէնպէ կիւնիւ քիւլիւէյէ կիթմէք պէհանէսի իլէ խանէտէն չըգըպ կիթտիկի հալտէ , ֆէնա սուրէթտէ խասթալանարագ կէլտիկի , վէ Թապիպ Գասպարեան էֆ. ճէլպ իլէ մուայէնէ օլունտուղը սըրատա , մէզպուրէ՝ աթթարտան Թիպագ(քէզապ) ալըպ իչտիկինի սէօյլէմէսինի միւթէագըպ վէֆաթ իթտիկի խապէր վէրիլմէսի իւզէրինէ , իճրաի մուայէնէսի Թէպապէ վէ Թիպապը ֆիրուխթ իտէն աթթարըն պուլտուրըլմասը խուսուսը բօլիս մէճլիսինէ հէվալէ գըլընտըղը Իսքիւտար բօլիս միւտիրիյէթը պէհիյէսինտէն ալընան ժուռնալտան միւսթէպան օլմըշ տըր ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ Գայմագամը Բուսճուգլեան Գեր. Տ. Գէորգ Ծ. Վ. Հայր հազրէթլէրի՝ պազը մէսաիլը միլլիյէնին Թէսվիյէսի հագգընտա իճրաի միւլագաթ իթմէք իւզրէ պու սապահ Ադլիյէ վէ Մէզահիպ Նազըրը Հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլէրինին գօնաղընա ազիմէթ իթմիշ տիր ։

—

Գաուչըգլիմանի Միւթէին,

թան 16 ազա՝ տուն Գալաթա խորհրդարանընտա իճթիմա իտուպ , սաաթ 4տէն 6 պուչուղա գատար Բաթրիգ մէսէլէսի հագգընտա իճրաի միւզաքէրէ իթմիշլէր իսէ տէ , Բաթրիգ ինթիխապ խուսուսընտա գաթի հագգընտա պէյանլէրինտէ պիր իթիլաֆ հասըլ օլամամըշլար տըր ։

—

Եարընքի Բազար կիւնիւ Պէշիքթաշ քիլիսէսինտէ [Արժ. Տ. Վրդանէս վարդապետ՝ իրանտա Գարաթաղ Նահիյէսինտէ իրանըը վաղչի Բիւրալրէտէն գաթլ ու Թէլէֆ օլունան Էրմէնիլէրին րուհը իչիւն Գուստասը Շէրիֆ Թագտիս իտէճէկի կիպի , հրօն. Ժողով Ատէնապետի վէ քիլիսէի մէզքիւր քարոզիչի Լուսինեան Գեր. Տ. Խորէն Սրբազան տախի օ վագաի միւէլլիմէ հագգընտա պիր քարոզ սէօյլէյէճէք վէ Հոգէհանգիստ տուվալարը օգույաճագ տըր ։

—

Բաթրիգ Գայմագամը Բուսճուգլեան Գեր. Տ. Գէորգ Ծ. Վ. Հայր հազրէթլէրի՝ հրօն. Ժողով գարարը մէճիլիսինէ՝ հաճնտաքի Նիքեահ տամասընտա մէսուլիյէթի Աքեէլ քէնտիսի՞ մի տէրէօհտէ իտէճէք, եօգսա մուխթարլարլըգա մի վէրէճէք քէնտիսի տավտան կէրի՞ մի չէքիլէճէք տէյու սիվալ իթմէք իւզրէ Աքեէլին միւտիրիյէթինի Բաթրիգխանէյէ տավէթ իթմիշ օլմաղլա , միւտիրիյէթը մէզքիւրէ Թարաֆընտան Սրվաճեան կարապետ էֆ. Բաթրիգխանէյէ պիլազիմէ , վագը օլան սիվալէ ճէվապ վէրմէք իչիւն էվվէլա Աքեէլին մուխթարլէրինէ միւրաճաաթ իթմէք վէ անլէրըն րէյլէրինի ալմագ վէ պատէհու պու պապտէ պիր ճէվապ վէրմէք լազըմ կէլտիկինի, վէ էկէր մուխթարլէրին րէյի միւրաճաաթ իթմէք իտիւ հրօն. Ժողով միւնասիպ կէօրիւր իսէ քէնտիսինին (Սրվաճեան էֆ.ին) մէճլիսը մէզքիւրէ չիֆահէն ճէվապ վէ իզահաթ վէրմէկէ հազըր օլտուղընը պէյան ու իֆատէ էյլէմիշ տիր ։

—

Բուսիա միլլէթտաշլարըմըզտան օլուպ Թէլիֆ իթտիկի ասար վէ նազմաթը միլլիյէի միւխթէլիֆէսիյլէ մէշհուր օլան չուարաի պէնամտէն Քամառ Քաթիպա՝ իլք եազա տօղրու Տէրսաատէթէ կէլիպ պիր գաչ կիւն չէհրիմիզի զիյարէթ իտէճէկինի խուսուսի պիր մէքթուպլա պու Թարաֆտա ահիպպասընտան պիրինէ եազմըշ տըր ։

Մալիւմ տիր քի , մումայէլէյհ Քամառ-Քաթիպա՝ միլլէթիմիզ մէշհուր բէհլէվանլարընտան միւսթէրին Գեր. Տ. Գաբրիէլ Պատկանեան Հայրըն մախտումը Ռ. Րաֆայէլ Պատկանեան տըր ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Աթինա 25 դեկտ.

Վիւքէլանըն մազհարը էմնիյէթ օլտուգլարընա տաիր թէրճիյան օլունան Թէքլիֆ՝ մէճլիսը Մէպուսան Թարաֆընտան գապուլ օլունմուշ տըր ։ Վիւքէլա՝ իթաի բէյտէն իսթինքեաֆ իթմիշլէր ։

Բարիզ 26 դեկտ.

Օսմանլը Պանգասը ազասընտան Մ. Պէրժէ՝ Տէրսաատէթէ ազիմէթ իթմիշ տիր ։

Վիէննա 26 դեկտ.

Լամպախտա Սօսիէթէ տ'էսգօնթ պանգասընըն սանտըգ միւտիրի սանտըգընտա վազը օլան պիր աչըգըն մէյտանա չըգմասընտան տօլայը քէնտի քէնտինի Թէլէֆ իթմիշ տիր ։

ԳՈՒՅՈՒՄՃԸԼԱՐ

Օն պէշ եիրմի սէնէ էվվէլիսինէ տէկին, գույումճըլըգ, միւքէմմէլ վէ ալէլ խուսուս միլլէթիմիզտէ բէք պարլագ պիր սանաթ հիւքմիւնտէ պուլունմագտա իքէն, միւտտէթը մէզքիւրտէն պէրու կէրէյի կիպի ինգըրազ պուլմըշ տըր :

Վագթա չիմտի տախի, պէլքի էվվէլքինտէն տէ զիյատէ իշ պէճէրէն գույումճըլարըմըզ պուլունմագտա իսէ տէ, տիկէր եանըտա գալան պէօյիւք էքսէրիյէթին, էվվէլքինէ նիսպէթէն բէք կէրիտէ գալմըշ օլտուգլարը աշիքեար պիր մատտէ տիր :

Սահիհ տիր քի եէրլի գույումճըլըղըն ինգըրազ պուլմասը, իսթիգրազլար տէվրինին ինգըրազընտան պաշլամըշ տըր :

Ֆագաթ էճնէպիտէն կէլէն վէ Պէյօղլու մաղազալարընտա սաթըլան ճէվահիրին տախի Օթամպօլ թարաֆը գույումճըլարընա պէօյիւք պիր վուրկուն օլտըղը ինքեար օլունամազ :

Ինքեար օլունամայան տիկէր պիր ճիհէթ տահա վար իսէ տէ, օնա տախի պիննէֆսի եէրլի էհալիմիզ էհէմմիյէթ վէրմէյօր :

Պու տէտկիքիմ ճիհէթ տախի, հէմ Օթամպօլ գույումճըլարըմըզըն Եւրօբատան կէլէն միւճէվհէր գատար կիւզէլ վէ ֆասօնլը իշ չըգարամադըգլարը օլմալարը, վէ հէմ տէ Օթամպօլտա եարըլան իշտէ Եւրօբա իշինտէն տահա զիյատէ սաղլամլըգ վէ գըյմէթի հաիզ պուլունմասը ճիհէթի տիր :

Ֆագաթ պիզ պու ճիհէթին էսասընա կիրիշմէզտէն էվվէլ, տիւնեա ուզէրինտէ միւճէվհէրին ասըլ խըտմէթի նէ օլտըղընտան, վէ գըյմէթի հագգընտա նէ՛ տէրէճէտէ տիգգաթ օլունմասընա լիւզում պուլունտուղընտան պահս իթմէք իսթէրիզ :

Վագթա միւճէվհէրին ասըլ պիր սիւս տիւր ։

Ֆագաթ միւճէվհէրին սիւսի, իրէքլի ատըր ֆիսթանլար, բասմա կէյէն րիւզկեար իլէ մօտասը թէպտիլ օլուն չարգալար վէ էմսալլէրինէ մախսուս օլան սիւս նէվինտէն տէյիլ տիր :

Ֆիսթանլար վէ չարգալար էսքիլէր չիւրիւրլէր վէ մաշվ օլուրլար, վէ էն չօղու պիր գաչ սէնէտէն, պու սընըֆտան պուլունան սիւսլէրին հիչ պիր էսէրի պիլէ գալմազ :

Ճէվահիր սիւսի պու գապիլտէն տէյիլ տիր :

Ճէվահիր հէմ սիւս, վէ հէմ տէ էվլատտան էվլատա ինթիգալ իտէպիլիր տայիմի պիր վարիտաթ տըր :

Ճէվահիր, էրքէքլէր՝ Թարաֆընտան գատընլարա հէտիյէ իտիլէն հէմ պիր սիւս տիր վէ հէմ տէ պիր իսթիգպալ :

Ցիւնեանըն էն կիւզէլ ատէթլէրինտէն պիրիսի տէ, հէր իզտիվաճա կէրէք կիւվէյի վէ կէրէք ագրապա թարաֆընտան կէլինէ միւճէվհէր հէտիյէ իտիլմէսի ատէթի տիր :

Ցիւնեանըն պին տիւրլիւ հալի օլուր, մէսէլա էրքէք էօլիւպ տէ գատընը պիր գաչ չօճուգլա օրթատա գալըր . եախօտ գարը գօճա պէյնինտէ իմթիզաճսըզլըգ հուսուլէ կէլիպ պիրիպիրլէրինտէն այըրըլըրլար . քի պու սօնրաքի հալտէ տախի գարը մէյտանտա գալմըշ օլուր . չիւնքի էրքէք կիպի իշլէյիպ բարա գազանամազ, եախօտ գազանսա տա կէրէք քէնտիսին վէ կէրէք էվլատլարընըն կէչինմէլէրինէ քեաֆի օլամազ :

Իշթէ պէօյլէ սըրալարտա, գատընըն էլինտէ պուլունան սիւս ճէվահիրի, պիր մէտարը թէայյիւշ օլմուշ օլուր :

Կէլինլիք սիւսի օլան ճէվահիրին նէ՛ գատար ֆամիլեալար գուրթարմըշ օլտուղընա իգնա օլամազ իչին, հիչ պիր քիմսէնին խարիճտէն իսպաթլարա լիւզումը եօգ տըր :

Իսմի միւճէվհէրէ բարա վէրէն ատէմ, անըն կէօսթէրիշ նէվինտէն օլան սիւսինտէն զիյատէ, գըյմէթի հագգըյիսինէ տիգգաթ իթմէլի, վէ ֆիսթանա վէ չարգայա բարա վէրիր կիպի, եալընըզ կէչիճի պիր սիւս իչին բարա վէրիյօր օլմատըղընա իգնա օլմալը տըր :

Աթալարըմըզ կիւնիւնտէ պիր քիւրք եախօտ պիր խըլաթ, անասընը տա, գըզըը տա, Թօրունու տա՝ կէյին իթտիքտէն սօնրա, էնէ սէրմայէսինի թութապիլիր իմիշ :

Պիզիմ կիւնիմիզտէ իսէ, Օթամպօլտաքի գույումճը չարշըսընտան սաթըն ալընան միւճէվհէր, թէքրարէն այնի չարշըտա սաթըլտըղընտա ագալլի խիւզտէ 70—80 թութմագտա իքէն, աճէպա Պէյօղլու մաղազալարընտան Ֆրէնկ իշի օլարագ սաթըն ալընան միւճէվհէրաթ թէքրարէն սաթըլտըղընտա, խիւզտէ 50 եախօտ 40 թութապիլմէքտէ՞ մի տիր :

Մալիւմ տիր քի Ֆրէնկին սիւսէ տայիր օլան հէր իշինտէ, սէրմայէտէն զիյատէ կէօսթէրիշ վար տըր :

Մէսէլա Եւրօբատան կէլիպ սաթըլան միւճէվհէրաթըն ասըլ սատէ իշինտէ, օն տէօրթ այարտան եօգարը ալթուն նատիրէն կէօրիւլմէքտէ տիր . էլմաս իշի տէ քէզա :

Օթամպօլ գույումճըլարը իսէ, չինէ կէօրէ 18այար ալթուն գուլլանըրլար, վէ էլմասը տա սըրֆ կէօսթէրիշ իչին պօզմայըպ հէյէթը հագգըյիսի իլէ կէօսթէրիրլէր, չէօյլէ քի ազ չօգ սանաաթտան անլայան պիր մուխամմին, էլինէ ալտըղը խիւզիւք, քիւբէ, եախօտ պրօշտա գաչ տիրհէմ վէ նէ այարտա ալթուն, վէ գաչ գրամ վէ նէ գըյմէթտէ էլմաս պուլունտուղընը անլայըպ պէշ աշաղը պէշ եօգարը խապէր վէրէպիլիր, վէ պու եէրլի գույումճըլար, Եւրօբատան կէլէն հէր նէ զարիֆ իշ օլուր իսէ օլսուն եափարլար, նասըլ քի պիզզաթ օ Պէյօղլու տիւքքեանճըլարընըն պազըլարը տախի, ասըլ պուրատա գույումճու չարշըսընտա եափտըրտըգլարը իշլէրի, Բարիզին պիլմէմ հանկը մէշհուր ճէվահիրճիպաշըսընըն իշի տիր տէյէրէք տիւքքեանլարընա գօյուպ պահալը ֆիյաթլար իլէ սաթմագտա տըրլար :

Պունլար պէօյլէ իքէն, պիննէֆսի եէրլի էհալիմիզ, պուլուպ տա 80 ղըրշ սէրմայէսի օլան պիր չէյի գույումճը չարշըսընտան 100 ղրուշա ալմագ իսթէմէյիպ տէ, 40 ղըրշլըգ չէյի, սիւսինտէ վէ կէօսթէրիշինէ պագըպ Պէյօղլու մաղազալարընտան ճէվահիրճիլէրինտէն գըրքըշա գըրքըշա 100 ղըրշա ալմագտա տըրլար . պուլարընա ագըլ էրտիրմէք էլիմիզտէ օլամայօր մէաթէսէֆ :

Աճէպա պու խիւզիւկ, քիւբէյի, եախօտ պրօշը նէ՛րէտէն ալտընըզ տէյու քէնտիլէրինէ սիւալ օլունտուգտա, գույումճը չարշըսընտան ալտըգ տէմէքլէ գըզարըլըրլար մը, պիր քիւչիւքլիւք սայըլըյօր մու, «էֆէնտիմ, Պէյօղլունտա քի . . . նըն մաղազասընտան ալտըգ» տիմէք չէրէֆի իշին մի տիր :

Պիզիմ Պէյօղլու մաղազալարընա պիր չէյ տէմէյէ հագգըմըզ եօգ տըր :

Հէր քէս քէնտի մալընը իսթէտիյի սիւսի վէրմէյէ, պալքըլա խըթէտիյի գատար խիւքիւք ֆիյաթլա սաթմայա, վէ քէնտի մալընը տիկէրլէրինինքինտէն տէյէրլի կէօսթէրմէյէ մէզուն տըր :

Ցիւնեանըն հիչ պիր Թարաֆընտա միւճէվհէրէ նարղ գօյմամըշ տըր :

Պիզիմ սէօյլէյէճէյիմիզ չէյ սաթըճըլար վէ ալէլխուսուս եէրլի ալըճըլար իչին տիր . չիւնքի Ֆրէնկին հէմ պարասը չօգ տըր, վէ հէմ մախսուսէն Ֆրէնկ իշինի սաթըն ալմայա պիր արզուսու վար տըր :

Անճագ պի՞զ նէ իշին Թիւրքիյէ օլտուղումուզ հալտէ մախսուսէն Թիւրքիա իշինի սաթըն ալմայա հավէս իթմէյօրուզ :

Եւէր պաշգա սանաթլարտա Եւրօբալըլարտան կէրի գալմըշ իսէք, համտ օլսուն գույումճըլըգ իշինտէ, էօթէտէն պէրու Թիւրքիալըլար Եւրօբալըլա չըրաղլըգ իտէճէք պիր հալտէ օլմամըշ տըր :

Գույումճը չարշըսընտա պուլունան նիչէ տէօրթ քէօշէ ֆէսլի ուսթալարըմըզ վար տըր քի, ուզուն չարգալը Բարիզ ճէվահիրճիլէրինին չօղունա սէնէլէրճէ տէրս վէրէպիլիրլէր :

Եա Օթամպօլ իշինին, Բարիզ իշինտէն տահա զիյատէ մէթին վէ սէրմայէսի տախի ազ չօգ տայիմա իսթէտիյինտէ պուլունտուղընը նէ թարաֆա գօյալըմ, քի տահա էհէմմիյէթլի չէյ տախի պու տըր :

Օթամպօլ վէ Բարիզ իշինին ֆարգընը պիր սէօզ իլէ անլաթմագ իչին չու գատարընը սէօյլէմէք քեաֆի տիր . եանի, «Օթամպօլ միւճէվհէրինէ վէրիլէն բարանըն եարըսը սէքսէնի էլմասընա վէ եարըսը եիրմիսի իշճիլիյինէ վէրիլմիշ օլուր . հալ պուքի Բարիզ իշինէ վէրիլէն բարանըն բէք բէք եարըսը էլլիսի էլմասընա վէ եարըսը էլլիսի սըրֆ իշճիլիյէ վէրիլմիշ օլուր»

Վէ չիւնքի միւճէվհէր սըրֆ պիր սիւս օլմայըպ, տայիմի պիր վարիտաթ վէ իսթիգպալ տըր, եիւզտէ սաքիզ սահիհ պիր վարիտաթ վէ իսթիգպալ օլան Օթամպօլ իշի տուրուր իքէն, անճագ եարըսը սահիհ պիր վարիտաթ վէ իսթիգպալ օլան Բարիզ իշինէ նէ՛ հաճէթ վար :

Զաթէն Պէյօղլու մաղազալարընտա սաթըլան այնի միւճէվհէրաթըն, Օթամպօլ չարշըսընտաքինտէն խիւզտէ 20-30 գիմէթէ սաթըլմասը տա թապիի տիր՝ չիւնքի օ ֆազլա ֆիյաթըն հէման քեաֆֆէսի տախի, ֆազլա մէսարիֆին հագգը տըր :

Մէսէլա Օթամպօլ չարշըսընտա պիր գույումճունըն մէսարիֆի սէնէվի 30-40 լիրալըգ պիր տիւքքեան քիրասընտան վէ բէք բէք 100 լիրա տախի սայիր մէսարիֆտէն իպարէթ պուլունմագտա իքէն, Պէյօղլունտա իսէ, պիր տիւքքեանա սէնէվի 2-300 լիրա քիրա վէրիլմէքտէ վէ 4-500 լիրա տախի պիր թագըմ կէօսթէրիշլէրէ սարֆ օլունմագտա օլտուղընտան, պիր Պէյօղլու տիւքքեանճըսընըն, սէնէվի, Օթամպօլ տիւքքեանճըսընտան ագալլի 5-600 լիրա զիյատէ մէսարիֆի պուլունմագտա տըր, վէ պու ֆազլա մէսարիֆի տախի, Թապիաթը իլէ, միւշթէրիլէր թէտիյէ իթմիշ օլույօրլար :

Միլլիմիզտէ հուսուլէ կէթիրիլմէսի էճնէպիտէն թէտարիք պուլունմասը չարէսիզ օլան պիր թագըմ էմթիա իշին ալտանմամըզ զարուրի տիր . չիւնքի պաշգա չարէմիզ եօգ տուր :

Ֆագաթ պիննէֆսի ճիւզիվ քէնտիմիզ, միլլիւքիմիզ տահա ալէսը, տահա զիյատէ տայանըգլըսը, վէ տահա զիյատէ գըյմէթի հագգըյիսի պուլունան միւճէվհէրաթըմըզ իշին տախի քէսէմիզի էճնէպինին ավուճընա պօշալթտըղըմըզտա, իգթիսատ իլմինտէ բէք աճընաճագ պիր հալտէ պուլունմուշ օլտուղըմըզը իսպաթ իթմիշ օլտուղտան պաշգա, անըն տահա զիյատէ պէօյիւք վէ աֆվ օլունմայաճագ տիկէր պիր գուսուրումուզու տախի ալէմ մուվաճէհէսինէ չըգարմըշ օլուրուզ :

Պու տէտկիքիմիզ իքինճի վէ աղըր վէ աֆվ օլունմայաճագ գուսուրումուզ տախի, պիզիմ քէնտի էլիմիզ իլէ, էն միւհիմ պիր սանաթըմըզը վէ էն պարլագ պիր սանաթըմըզը պալթալամագ գուսուրու տըր :

ՀԱՄՏԻ ՊԷՅ ԻԼԷ ՃԱՆՖԷՃԻ ՄԻՀՐԱՆ ՄՈՒՀԱՔԷՄԷՍԻ

Իսքիտար միւտտաիի ումումիսի սաբըգ Համտի պէյ իլէ Ճանֆէտճիզատէ Միհրան պէյինտէ Թէքէֆֆիւրին իտէն տավա տաիր օլուպ, րէիս իպրահիմ պէյ իլէ աղատան Ղազան վէ իզզէթ վէ Թէվֆիգ էֆէնտիլէր իլէ Թօփտաս էֆէնտիտէն միւրէքքէպ մահքէմէի իսթինաֆ ճինայէթ տաիրէսինտէ միւտտաիի ումումի մուավինի Մէմտուհ պէյ հազըր վէ պիր խայլի սամիին մէվճուտ պուլունտուղը հալտէ, էվվէլքի հաֆթա օլտուղու կիպի իքինճի տէֆա օլարագ իճրա գըլընան մուհաքէմէ տիր :

Մագնունալէյհին ումումի պօլիս գօմիսէրի իզզէթ էֆէնտիտէն մաատա Թարաֆըն մէվճուտ օլույա, մահալլէրինէ օթուրտուլտուգ իտիլէնտի մուհաքէմէ մագնունալէյհին ատը Ահմէտ օնպաշընըն մաֆէվգինտէ պիր գայմէթին լիւզումընա մէյլի, ճէլպ օլունան Ահմէտ ազայա խըթապէն,

Րէիս — Իսմին՞ ,

Ահմէտ ազա — Ահմէտ ,

Րէիս — Բութպէն՞ ,

Ահմէտ ազա — Չավուշ ,

Րէիս — Հա՞նկը Թապուրտասընըզ ,

Ահմէտ ազա — Պէշինճի Թապուրըն պիրինճի պէօլիւքինտէ ,

Րէիս (պիր մաքամ կէօսթէրէրէք) — Օթուրընըզ ,

Կէչէնքի մուհաքէմէ զապըթընըն գրաաթ օլունմասը Թարաֆը րիյասէթտէն զապըթ քեաթիպի Պէհաէտտին պէյէ էմր օլունմասը ըւզէրինէ, զապըթ օգունտու : Պու էսնատա գօմիսէր իզզէթ էֆէնտի կէլիպ մագնուն մահալլինէ օթուրտու :

Համտի պէյ (զապըթը քէսէրէք) — Րէիս էֆ. հազրէթլէրի, զապըթտա, 11 տէ խանէմտէ պուլունտուղում մուհարրէր տիր, հալ պուքի, գարագօլտան 11 տէ չըգտըմ, 11 պուչուգտա պէնտէ խանէնիզէ կէլտիմ տէմիշ իտիմ, եանլըշ զապըթ օլունմուշ, թասհիհ օլունսուն :

Րէիս — Սիզէ սիւալ սորուլմագսըզըն լագըրտա ճէվապ վէրիյօրսունուզ :

Զապըթա տէվամ օլունուր :

Րէիս — Իզզէթ էֆէնտի՛, տօղրու օթուրընըզ, Թօփլանընըզ :

Իզզէթ էֆէնտի Թօփլանըր :

Րէիս — Կէչէնքի մուհաքէմէնին զապըթը օգունտու, նօգսան զապըթ խատըրլը պիր մահալլի վար իսէ սէօյլէյինիզ :

Համտի պէյ — Եվվէլա սաաթ 11 տէ տէմէտիմ . «Համտի պէյ սէ՞ն միսին տէյու Թէքրար Թէքրար սիւալ օլունտու, վէ քի՛մ տիր օ, նէ՞ իլէ վուրմուշ, կէթիրին կէօրէլիմ» սէօզլէրի ֆազլա տըր :

Րէիս — Ճէմալ պէյ, սիզին պիր տէյէճէյինի՞զ :

Ճէմալ պէյ — Խայըր էֆէնտիմ :

Րէիս — Իզզէթ էֆէնտի՛, սիզի՞ն :

Իզզէթ էֆ — Պաշգա պիր չէյ եօգ :

Րէիս — Ահմէտ օնպաշը՛, սէնին պիր սէօյլէյէճէյին վա՞ր մը :

Ահմէտ օնպաշը — Տօղրու տըր պիր չէյ վար ամմա, նէ իսէ :

Միւտտաիի ումումի — Ճէմալ Միհրան իլէ մահքէմէտէ Թօփուլան զապըթտա միւպայէնէթ վար տըր : Պիրինի՝ Միհրան Համտի պէյին խանէսինէ կիթտիկի վագթ ճանֆէս իսթէտիկինի հաքէմ չօճուղը Ալի վասըթասը իլէ պէյան էյլէտիկինի սէօյլէմէտի, հալպուքի ճանֆէս իսթէտիկինի պէյան էյլէտի, Համտի վէ Ճէմալ պէյլէրին իֆատէսինտէ վար տըր : Տիկէրի՝ Միհրան խանէտէն չըգարագ պիր գաչ քէրրէ խանէնին բէնճէրէլէրինէ պագարագ, բէյտա իթտիքտէն սօնրա կիտէր : Մուախխարէն Միհրան տարապատան էնիկ կալինօս կէրտիքինի ժանտարմա օն պաշըը Ահմէտ կէօրիւր . էվվէլէ վուգուաթը Ճէմալ պէյ իշիթմէսի իւզէրինէ կալինօտան Միհրանը գալտըրըր տէմիշ, խանէտէն չըգտըգտան սօնրա, կիթմիշ օլտըղը Պազարպաշընտաքի գահվէխանէյէ Ահմէտ օնպաշը կէլիպ քէնտիսինի գալտըրտըղընը սէօյլէմէտի իսէ տէ սիւալինտէ խաթըրլամայան միւտտաիի ումումի մուավինի Համտի էֆ.նին խանէսինտէ միւշա-

---

(93)

ԳԹՆԹԼՍ ՍԱՐԱ

ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Շու լաթիֆ վէ նազիք գըզճըղազը սէվմէք տէյիլ, ատէթա օնա թափար իտի . չիւնքի գէվմէսի Սարատան պիլէ նայիլ օլամատըղը տըգգաթ վէ իհթիմամը, Պլանչ՝ Գօնթտան ասլա վէ գաթա էքսիք իթմէզ իտի : Պլանչըն անէսինի անէսինէ իլիշիք իլէյէն վէ տէվա վէ չարէսի պուլունամայան պիր խասթալըզա ուղրամըշ օլմասը հէր հալ Գօնթուն գըզ հագգընտա իթիհամ իտէրէք վէ խէվֆինտէն տիթրէմէկէ պաշլամըշ : Վալիտէսի Մարքիզ տը Սէնճէրըն էօլիւմիւնէ սէպէպ օլան քէտէր վէ մահզունիյէթ, գըզը Պլանչըն սիմասընա տախի թէէսիր իթմիշ օլտուղունտան Գօնթ միւշահէտէ էյլէտի : Պլանչըն սէսսիզ սէտասը հէր կէօնա քէտէր վէ էլէմ թէհամմիւլ իտէպիլէճէյինի վէ սըրըը քիմսէյէ աչմագսըզըն թէնէզզիւլ իթմէյէճէյինի բանա պիլիր իտի : Աճապա պիրիսինի սէվիյօր մու իտի եագար իթմէքէ խաթըրլամըյօր մու տէյու, Գօնթ չիւպհէյէ տիւչտիւ, Պլանչը պիր ազ սէօյլէթմէք հէվէսինէ տիւչտիւ :

—Պլա՛նճիթսին, գըզըմ քի, սէն պանա քէտէրտէն թէսիմ օլայիլիրսին . պիր ազ վագըթտան պէրու սէնի մահզուն վէ միւքէտտէր կէօրիյօրում . Էկէր պիր տէրտ ու գասավէթին վար իսէ, անլաթ պանա, սէնի օ տէրտ վէ գասավէթտէն գուրթարաճագըմ իմին, վէ սէնին սաատէթի հալին ուղրունտա հիչ պիր չէյի էսիրկէմէյէճէյիմէ գանի օլ . . . խալուքէթի էլտէն պըրագմա, սէօյլէ պանա, գալպինի քէտէրլէն բահսթ վէ սէրկէ՞սթ մի տիր :

—Պէնիմ սէվկիլի պէպէճիքըմ օլմա, բէճա իտէրիմ, էկէրչի պիր սըրր սաքլամագ լազըմ կէլսէ օլուր իսէ . . .

Պիր եալան տահա սէօյլէմէք իսթէմէտիյինտէն՝ Պլանչ սէօզինի քէստի, վէ ժէնէրալըն Ֆէվգ էլ ատէ տիգգաթլը տինլէտիյինի կէօրմէքլէ, կիւլմէկէ պաշլայըպ .

—Սէնի մէմնուն իթմէք իւզրէ էվլէնէճէյիմ վէսսէլամ : . . . Անճագ բէք չապուգ տէյիլ . սիհրպազ մասալլարընտա օլտուղու միթիլլու, նասըլ սօյլունուր պիր բրէնս էլէ կէչիրմէկէ չալըշմագտըգըմ նէ՞ մալիւմ .

Մուախխարէն Թէքրար աղըր պիր Թավըր քէսպ իտէրէք .

—Սէվրագըն եարըն իլինէ ճէզայիրէ կիտէճէք օլտուղունու մալիւմ մու՞ տըր, տէյու սիւալ իթտի Պլանչ :

—Նէ՞ տէյօրսուն, եա՞րըն մը . միւմքին տէյիլ . տահա կէլէլի գա՞չ կիւն օլտու քի . . .

—Պիր չէյրէք էվվէլ պանա տա Ֆրօսար սէօյլէտի . . . էօյլէ պիր Նաճէսի կիտիշ քի վալիտէսինի միւսամահասըզ քէտէր իտէճէք տիր :

—Ճիննէթէ ուղրամըշ օլմալը, չու Բրէտ, պիր միւտտէթտէն պէրու, օնա տա նէ օլտու, անլայամատըմ կիթտի : Բէք նէզաքէթլի, վէ հէր քէսէ միւլթէֆիթ պիր տէլիգանլը իքէն . . . պիրտէն պիրէ օ տա սըգըլթը վէ սաագըլ պիր հալ քէսպ էյլէտի . . . պու իշին ասլընը անլամայօրում . էլպէթթէ պի՞ր սէպէպ վէ հիքմէթ թահթընտա տըր :

Պլանչ՝ Գօնթա սէօյլէմիշ օլտուղու նէթիճէսի նէ՛րէյէ վարաճագընը տիւշիւնմէքսիզին, Սարայը՝ հալէ ... կէօրիւշմէսի պէյնինտէ պիր չէյ սէզէ պիլէճէյինի իքդիզա իթմիշ իտի . . .

գատըղ պիր հարարէթ սինէսինի եագըշ Թութուշտուրտու . կէօյա կէօզլէրինէ ... Թէ չէօյլէմիշ պիր տէմիր Թանըթա գօյմուշլար կիպի, չըգարըլմագ Թագ... իւզրէ էլինի կէօզլէրինէ կէօթիւրտիւ :

—Չիմտի օնու սէօյլէյօրում . պու տէլիգանլըլըրըն Թուրուֆու էօյլէ պիր չէյ անլաշամայօրում :

—Պիլ վագըթ անլաշըլամագ հալ, տէյու Թէքրարլատը մէյէսուսէն Սարա :

—Վէ Ֆագաթ Թանըշան սօնրա, պիր Թարաֆա չէքիլ կէօրիւշճէյիմ . . . Նէթիճէսինի սանա անլաթըրըմ : Իշթէ Մէրլօ կէլիյօր, սէնի պըրագըը եէ կիտէրէք էվլէ էօտասընա կէօթիւրմէք լազըմ . .

Գօնթ՝ Մատամ Ըզմօրտէնի գօլթուղունա ալըպ, միսաֆիրլէր եավաշ եավաշ վէ չիֆթ չիֆթ, մէրմէր նէրտիւանտան չըգարագ, Թանըշաճու գարանլըգ հալինէ նիսպէթլէ Ֆէվգ էլ ատէ սուրէթտէ միւզէյյէն վէ միւճէվվէր օլան էսմէք օտասընա կիրտիլէր : Սարա պիր ազ քէնտինի պուլմուշ օլտուղընտան, օթուրուպ էթրաֆընը ... Պլանչ իլէ Մատլէնին արալարընտա օթուրմուշ օլան Սէվրագըն իթաթինէ իլիշտի : Չէօյլէ քի Պլանչ էմրէթլէրէ վէ թէհամմիւլ պիր նազար իլէ Սէվրագըն խիւզլինէ պագըյօր իսէ տէ, Սէվրագ՝ Սարայըն չու նազար իլէ նէ տիմէք իսթէտիյինի անլայամազտը, Ֆրօսար վէրմիշ օլտուղու պէրպէրին մէյտանտա չըգմըշ օլտուղունու մէմնուն իթթի : Հալ պու քի, պիր Թարաֆ տէնիզլի թէսավվուրլար իլէ ուզունճուն վէ հէր կէօնա միւշքիւլաթըն էօնինէ արըրտ, կէրէք տօղրու Սէվրագըն վէ կէրէք քէնտիսինին սաատէթ հալինի թէմին իթմէք, սէվտասընա մէվմուշ օլան Ֆրօսար՝ Սէվրագը իլէ վէրիլմիշ իտի :

Թամամըն պաշլանըլըճաղընա, կիւզէրան իտէն սէօհպէթլէր բէք նէշէլի օլմայըպ, եալնըզ Գօնթ Գանալէն, նէզաքէթի իգթիզասընճա, էլ սահիպի նէ սիթ օլան Ֆրանսըզ հարէքէթ իթմէքտէ իտի, Սարա իսէ հէր նէ գատար բէրիշանլը ֆիքրինի պէլլի իթմէմէկէ չալըշըր իտի իսէ տէ, սէօզընըզտան պաշ ալամայըպ, Սէվրագըն իթմէզ օլտուղու մէնաֆէքէ ... Թուրուր իտի : Անըն Թավըր ու հարէքէթինի տիգգաթլը Թէհլիք վէ Թէքիլիկ իթտիքէ, Սէվրագըն միւրաչըլըկինի ֆէչֆ իտէր իտի : Սէվրագըն պըրագըլ սաալիւլիւմաժ միւֆաաղա օլմագ իւզրէ, քէնտիսինի պէրպէրի թէթրիք իթմէք ... պիյանի թապիյէթ գամըշի ... Սարա ֆէնա էլէ կէչի :

(Տէվամ)

պէհէԹը խամ սէպէպի իլէ կիԹմէյիպ, Միհրանըն սօղրուտան տօղրույա Համտի պէյին խանէսինէ կիԹտիկինէ տաիր օլան էտիլլէյի, պու պապտէ պիր տէրէճէյէ գատար պանս ճէրէյան իԹմէսի մէհէյէտէ, Թաֆսիլէն պէյան էյլէտիմ քի, զապԹընտա մուհարրէր տիր, միւրաճաաԹլա Թասհիհ խուրսուն։

Բէյիս՝ Գօլօլեան էֆէնտիյէ խիԹապէն.—Զապթը տիյնէյինիզ, էքսիք պիր չէյ վար իսէ սէօյլէյինիզ։

Գօլօլեան էֆ.—Էվվէլճէ արզ իԹմիչ օլտուղըմ պիր չէյ վար իտի քի զապԹա տէրճ խուխյամէմիչ։

Բէյիս.—Նէ՞ տիր։

Գօլօլեան էֆ.—Էվրագը տավայը միւԹալէա իտէճէկիմ, վէ միւտաֆաալէ Հուզուրը չախրիյէ փաԹիտասը վէրէճէկի տիր. զաԹէն իզամէի տավա օլունմըշտըր, խուԹիտասը տա Հազըր տըր։

Բէյիս.—Տավանըզը Թասվիր իտինիզ։

Գօլօլեան էֆ.—Էսասը տավա իւչ նէվ տիր։ Բէյիս էֆ. Հազրէթլէրի, պու իւչ Հազգընտա էն էվվէլ Թուլթուլմուչ օլան ժուրնալ նէրաէ իսէ պուլունտուղն տա օգունսուն։

Բէյիս՝ զապԹ քեաԹիպի էֆէնտիյէ.—Գուլունըզ։

Համտի պէյ.—Հուգուգը չախսիյէլէրինի խատաա իԹտինիէր տէ սօնրա ժուրնալ օգունսուն։

Գօլօլեան էֆ.—Պէն մէգբէսմ, միւվէքքիլիմին Հուգուգըէր մուհաֆազա իչին էվրագը Թէտգիգէ Հաջէթ վար տըր։

Զապթ քեաԹիպինէ մագամը րիյասէԹտէն օլունան էմր իւզէրինէ «ԱլԹմնիրզատէ մէրքէզի գամիսէրի ՄէՃամէտ իզզէԹ» իմզալը ժուրնալ գըրաաԹ օլունուր։

Գօլօլեան էֆ.—Էվվէլճէ արզ էյլէտիկիմ վէչհի, էսասը տավա իւչ նէվ տիր, վէ պունլար տա զապԹը ԹէՖրիգ տէյիլ տիր։

(Տէվամ)

ԺԱՄԸ ՔԱՆԻ՞ Է

([illegible])

ՄԱՍՆ ԵՐԿՐՈՐԴ

Ըսինք թէ հին Արաբացիք և ամենան աստեղագէտք, օրն կէս օրէն համրել կ'սկսէին և թէ քաղաքական օրն ալ կ'սկսէր կէս գիշերին։ Արդ ինչպէս որ արդէն գիտենք, կէս օր կը լինի երբ արեգակն միջօրէականին վրայ կը հասնի, և թէ ստուերացոյցին ստուերն երբ ամենակարճ երկայնութիւն մը կ'ստանայ։ Արդի Բաբելոնական պալատան պարտիզին մէջ փոքր թնդանօթ մը կայ, որ ճշգիւ նոյն քայլին միջօրէականին գրիւք տեղաւորուած է, ասկէ զատ նոյն թնդանօթին վրան խոշորացոյց ապակի մը զետեղուած ըլլալով, արեգական միջօրէականին վրայ հասած ատեն՝ անոր ճառագայթներն իւր վրայ կեդրոնացնելով թնդանօթին կրակ կուտայ։ Պարտիզին քովերն շարուած հեռադիրք մեծաւ անձկութեամբ թնդանօթին պայթման ժամուն կ'սպասեն, իրենց ժամացոյցներն շտկելու համար։ Արդ այս պայթման միջոցին ուրիշ բան չէ բայց եթէ ճիշդ կէս օրն, արեգական ժամն, «բուն» կամ «ճշմարիտ» ժամն, բայց պէտք է գիտնալ որ, ինչպէս Պ. Լըրօթ իւր «Ժամը քանի՞ է» վերնագրով յօդուածոյն մէջ կ'ըսէ, ճշմարիտ ժամէն նուազ ճշմարիտ բան մը չիկայ։

Արդ երկիրս արեգական բոլորտիքը, միօրինակ չափաւոր չի դառնար, որովհետեւ իւր շրջած ճամբուն ձեւը, ոչ թէ բոլորակ ձեւ, այլ ձուաձիր է։ Երբ որ երկիրս իւր ոլորտին, արեգական ամենամօտ եղող մասն, այսինքն պերիհելիոնի սահմանները՝ Դեկտեմբեր և յունուար ամիսներուն մէջ կը շրջի, աւելի շատ կը շարժի քան թէ, իւր ոլորտին աւելի հեռու գտնուող մասն, այսինքն աֆելիոնի սահմաններն՝ յունիս և յուլիս ամիսներուն մէջ շրջած պահուն։ Ասկէ կը հետեւի թէ արեգական աւերեւոյթ շարժումն միօրինակ չէ։ Ասկէ զատ յիշեալ աւերեւոյթ շարժումն հասարակածին վրայ 23° 27 հակեալ է այնպէս որ, արեւակային ատենն արեգակին օրուան մը մէջ շրջուած աղեղն հասարակածին զուգահեռական է, ուր որ այս աղեղն գիծերահաւասարաց ժամանակն նոյն գծին վրայ հակեալ է։ Այս երկու դէպքերէն կը պատճառի որ, արեգակն ամէն օր 24 ժամուան 0 վայրկենի և 0 երկվայրկեանի կանոնաւոր ու միօրինակ միջոցէ մ'եաքն միջօրէականին վրայ չի հասնիր։

Արդ աստեղագէտք ժամանակի չափուն համար մի միօրինակ չափ ստեղծելու համար, յիշեալ շարժման անկանոնաւորութիւններն սրբագրել կամեցան (որ ինչպէս գիտենք երբեմն շատ արագ և երբեմն ալ նուազ արագապէս կը կատարուի) ու կազմել ուզեցին «միջին ժամանակ» մը, նկատելով ճշմարիտ արեգական հետ պահուելու կամ «կեղծ» արեգակ մը որ կատարեալ կանոնաւորութեամբ մը շարժի։ Ասոր համար աստեղագէտք երեւակայեցին թէ, պերիհելիոնի ատենն այն ժամանակն յորում ճշմարիտ կամ բուն արեգակը իւր շարժումն պիտի սկսի, անհաւասար տարածութիւններ ունեցող աղեղներ շրջելով, մի և նոյն ատենն նաեւ ճամբայ ելլէ կեղծ արեգակը և միօրինակ շարժմամբ մը վարեալ ըլլայ, այս միօրինակ շարժման արժէքն հաւասար ըլլալով բուն արեգական միջին արագութեան։

Անանկ ենթադրուած է թէ այս կեղծ արեգակը օրուան մը մէջ հասարակածին վրայ 360°/365·2422 կամ 0°59'39" ի հաւասար աղեղ մը կը շրջի, և միջօրէականին վրայ կը հասնի միևնոյն մաթեմատիկեան միջոցին, այսինքն ճիշդ 24 ժամէն կամ 86400 երկվայրկեանէն ետեւ։

Արդ քաղաքական օրուան տեւողութեան միջոցն ալ այսչափ է։

Երկիրս պերիհելիոնէն յունուարի 1ին կանցնի։ Այս ժամանակէս քանի մ'օր յառաջ 25 կամ 26 դեկտեմբերին միջին ժամանակը բուն ժամանակին հաւասար է։ Այս միջոցէս սկսեալ, միջին ժամանակն՝ բուն ժամանակէն հետզհետէ կը կանխէ մինչև 10 կամ 11 փետրուար, յորում երկու ժամանակաց մէջի տարբերութիւնքը կ'հասնի 14 վայրկեան 30 երկվայրկեանի։ Ցետոյ այս տարբերութիւնք աստիճանաբար կը նուազի եւ դարձեալ երկու ժամանակներն իրարու հաւասար կըլլան 15 ապրիլին։ Այս թուականէս սկսեալ միջին ժամանակը բուն ժամանակէն ետ կը մնայ, բայց այս յետամնացութիւնն 14 մայիսին իւր ամենաշատութեան ժամանակը 4 վայրկեան չանցնիր, յետոյ նուազելով կը յառաջանայ մինչև 15 յունիս, երբ դարձեալ երկու ժամանակներն իրարու կը զուգընթանան։ Ցորմէ հետէ միջին ժամանակը աստիճանաբար օրէ օր բուն ժամանակին վրայ կը յառաջէ, մինչև 26 յուլիս, երբ յառաջացումն 6 վայրկեան 45 երկվայրկեանի կը հասնի, յետոյ այս յառաջացումն կը նուազի և 31 օգոստոսին դարձեալ զուգընթացութիւն յառաջ կուգայ։ Վերջապէս միջին ժամանակը բուն ժամանակէն ետ կը մնայ և այս յետամնացութիւնն 3 նոյեմբերին 16 վայրկենէ աւելի է, յորմէ հետէ նուազելու կսկսի մինչև 25 դեկտեմբեր, որ մեր սկզբնակէտին ամթափուականն է։ Այս միջին և բուն ժամանակաց մէջի տարբերութիւնն «Ժամանակի հաւասարութիւն» կը կոչուի։

Արդ ինչպէս որ տեսանք տարին չորս անգամ միայն միջին ժամանակն բուն ժամանակին հաւասար է և թէ ուրիշ ատեններ երբեք այս երկու ժամերն իրարու հաւասար չեն, անոր համար ալ մասնաւոր տախտակներ շինուած են, որոնց մէջ տարւոյն ամէն օրուան համար ժամանակի հաւասարութեան արժէքն տրուած է։ Այս տախտակներն կը գտնուին Գաղղիոյ երկայնութեանց պաշտօնարանին ամեն տարի հրատարակած տարեգրոյն և Ժամանակաց Գիտութիւն անուն գրքին մէջ։

Արեգակնային ժամացոյցք հարկաւ բուն ժամանակը կը ցուցնեն։ Եթէ ժամացոյցնիս շտկելու համար արեգակնային ժամացոյցն գործածել ուզենք, ժամանակի հաւասարութիւնն ցուցնող տախտակին դիմելու է։ Այս տախտակն ամէն օր միջին ժամանակէն բուն ժամանակին վրայ ունեցած տարբերութիւնն [կամ նուազութիւնն] ցուցնելով և թէ արեգակնային ժամացոյցն որ և իցէ ատեն բուն ժամն նշանակելով, ասկէ անմիջապէս մեր ժամացոյցին նշանակելիք միջին ժամն կրնանք հետեւցնել։

ՀԻՐՈՆԻՄՈՍ ՔԱՐՍԵՂԵԱՆ

Ռուսաց Աստեղագիտութեան [illegible]

(Տէվամ)

ՄԷՔԹՈՒՊ

ՖԻԼԻՊԷ

Ֆիլիպէ մուխպիրիմիզտէն գէկտէմպէր 11 Թարիխլի ալտըղըմըզ պիր մէքԹուպ տըր։

Պէնտը սապըգըմտա պէյան օլունտըղը վէճհիլէ, Բումէլիի Շարգիյին մէճլիսը մէպուսանը՝ միւզաքէրաԹընա տէվամ իԹմէքտէ օլուպ, ՀաԹԹա իճԹիմայի ախիրինտէ իքի գարար տախի Թաստիգ իԹմիչ տիր քի, իքիսի տէ չայանը Թաճսին ու սիԹայիչ օլտուղընը պէմԹաստիգ իտէր։

Իչպու գարարլարտան պիրիսի՝ պունտան պէօյլէ վիլայէԹիմիզտէ ինչա օլունաճագ հէր նէվ պինա վէ մէպանի իւչ սէնէ միւտտէԹ իլէ էմլաք վէրկիսինտէն մուաֆ օլաճագլարընը տաիր տիր։ Իչպու գարար կէլէճէք սէնէի մալիյէ իպԹիտասընտան, եանի 1885 սէնէսի մարԹը բումիսինին պիրինտէն պէտ իլէ իճրա օլունաճագ տըր։

Շու Թէսպիրտէն մագսատ չէհիրլէրտէ էպնիյէնին Թէքսիրի իլէ վիլայէԹին իմարը օլտուղու մալիւմ տիր։ Շու խուսուստա տախի չայանը տըգգաԹ տըր քի, պէչ ալԹը սէնէտէն պէրու վիլայէԹիմիզին չէհիր, գասապա վէ գարիէյէլէրինտէ էպնիյէլէր խայլիտէն խայլի արԹմըչ, ալէլխուսուս Ֆիլիպէ չէհրի՝ Համիսէի զալիլէտէն էվվէլ օլտուղու նիսպէԹլէ էվ վէ տիւքքեան ինտաէ օԹուզ նիսպէԹինտէ Թէքէսսիւր իԹմիչ տիր. վէ էնի եաբըլան էվլէրին գիւմլէ ազէմի Իվրոբաքեարի վէ ՍԹամպօլտա կիպի էպնիյէլէրինէ միւչապիհ տիր։

Իքինճի գարարը տախի չունտան իպարէԹ տիր։ Մալիւմ տիր քի, Հէր մէմլէքէԹ միւԹէմէտտինէտէ Հէյէթը մուալլիմին Թէմէթթիւ վէրկիսինտէն վէ սաքըրէ վազիֆէսինտէն մուաֆ տըր։ Ցազալ նէ միւլահազա մէպնի իսէ, մալիյէ միւտիրը լահըզը՝ մէզքիւր վէրկիներ տախի րէսինի պիթԹէվմի, մուալլիմլէրին տախի մէզքիւր վէրկիյէ իչԹիրաք իԹմէլէրինի Թէքլիֆ իԹմիչ տիր։ Մէճլիս ազալարընըն էքսէրիյէԹի մուԹլագասը՝ ճէօմաաԹը բուհանիյէ միզ մուրախխասը վէ պունտան ալէյհ մէճլիսը մէզքիւրըն ազալի Թապիյէսինտէն օլան Տ. Արիստակէս Հայր Բուսճուգեան տախի տախիլ օլտուղու հալտէ, Թէքլիֆի մէզքիւրը բէտտ իլէ իքԹիֆա իԹմէյիպ, հէյէթը մուալլիմինին պու կիպի վէրկիլէրտէն մուաֆիյէԹի մատտէսինին վիլայէԹին Նիզամնամէի մախսուսընտա սարահաԹէն զիքր օլունմասընը գարար վէրմիչլէր տիր։

Տէրսաատէթ Գատըքէօյ բաբազլարընտան Գէր. Տէր Ոսկի քահանայ չէհրիմիզէ վասըլ օլուպ, տիւնքի բազար կիւնի սախի մուԹանԹան սուրէԹտէ Գուտտասը Շէրիֆ Թագտիս իԹտի, վէ Բարոզ չէքլինտէ իԹԹիհատ վէ մուհապպէԹ խուգուգինէ կիւզէլ վէ մուէսսիր նասիհաԹլար վէրտի։ Բուհանիյի մուշարիլէյհ պիր գաչ կիւնէ գատար ՏէրսաատէԹէ ավտէԹ իտէճէք տիր։

ՄՈՒՇ

Շէհրը մէզքիւր մուխպիրիմիզտէն գէկտ. 10 Թարիխլիյէ ալտըղըմըզ պիր մէքԹուպ տըր։

Մուշ Իւմէնի Գաթօլիք մէրխասասը Փազլէթլու Ջամճեան Յարութիւն եպիսկոպոս՝ զաԹէն Էրզրումտան 20 գատար Մուշլու պէրապէրինտէ օլարագ եօլա չըգմըչ օլուպ, Մուշա 3 սաաԹ գալարագ քէնտիսինի գարչըլամայա կիտէն գահանալ վէ ախալիյէկան սայիր 40 ատըլը իլէ Մուշտան 3 սաաԹ ըւզագըլըգտա կուրաֆու քէօյինէ մուվասէլէԹ իԹմիչտէ, մէզքիւր գարիյէնին սիւպաշանը կիւզէլ պէյԹէր Թէրէննիւմ իտէրէք պէօյիւք պիր զիյաֆէԹլէ մէզքիւր գարիյէյի կէԹիրմիչ օ կէճէյի իգէԹ վէ էրտէսի օրատա իգամէԹ իԹմիչ, վէ էրտէսի կիւնիւ էրզ աԹլըտան միւԹէճավիզ պիր ալայըլա Մուշա տօղրու եօլա չըգըլըրգըտա, պիր խայլը զէվաԹ քէնտիսինի գարշըլամայա կէլմիչ, պունլարըն իչինտէ Իւմէնի միլլէԹինին միւԹէպէրանը տախի պուլունմուչ տըր։ Մուշա եագլաշըլըրգըճա բէյ տէրբէյ քէնտիսինի գարշըլամայա կէլէն էհալինին սայըսը արԹարագ, 150—200 ատըլըյա պալիղ օլմուշ վէ իչԹէ պէօյլէ պիր ալայլա Մուշա կէլինէ կէրիլտիքտէ, Իւմէնի ԳաԹօլիք մէքԹէպի չակիրտանը քիլիսէ էլպիսէլէրինի կիյինմիչ օլտուզլարը հալտէ բուհանի պէյԹլէր Թէրէննիւմ իտէրէք, վէ միւչարիլէյհ մուրախխաս էֆէնտի տախի քէմալի սէր էլպիսէլէրինի լապիս վէ աԹա բաքիպ օլտըղը հալտէ, սօգագլարտա տիզիլմիչ օլան խրիստիանլար էհալինին իչինտէն կէչիպ քէնտիսի իչին հազըրլանմըչ օլան իգամէԹխանէյէ մուվասէլէԹ էյլէմիչ, վէ օրատան մուշարիլէյհ մուրախխաս էֆէնտի տօղրու քիլիսէյէ կիտիպ [illegible] իԹտիքտէն սօնրա, ճէօմաաԹ տաղըլմըշ տըր։

ՄԻԽԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Ցօպրուճատագի ասհալը արազի Թարաֆընտան մէքԹուպլէ պունտան 20 կիւն ավվէլ ՏէրսաատէԹէ կէլմիչ օլան վէ պիրի խուլամ վէ տիկէրի Բում օլան իքի զէվաԹ՝ 200.000է գարիպ օլան Ցօպրուճա էհալիսինի իզաճ իԹմէքտէ վէ անլարի հիճրէԹէ մէճպուր էյլէմէքտէ օլմալընտան տօլայը Բումանիա հիւքիւմէԹի ալէյհինտէ չիքայաԹը հավի սիւֆէրայի էճնէպիյէյէ արզուհալլար Թագտիմ էյլէմէքտէ իմիչլէր։

—

Ախիրէն տարպ վէ մէյտանը Թէտավիւլէ չըգարըլան չիլ մէճիտիյէ իքիլիքլէրինտէն պիր խայլըսըն պազը սարրաֆլար Թարաֆընտան Անատօլու վէ Բումէլի ճիհէԹինէ իրսալ օլունտուղընը, վէ օրալարտա քէօյլիւ գըզ վէ գատըլլարըն պունլարը պաչլարընա վէ կէրտանլարընա Թագընմագտա օլտուգլարընը Թ. Հախիւի Թազըյօր։

—

Պրուսա Բէժի աճէնԹէլիկի ալէյհինտէ Թէչէքքիւր վէ իհամաԹ վագը օլմագընա մէպնի Պրուսա աճէնԹէսի Մ. Գալօյանի իլէ քէչֆ մէմուրը Մ. Գոնտուաններինին տուն խարիճի մէգլիսինին պէօյլէ մէմուրինի Թարաֆընտան ԹէֆԹիչ ու խուլմիԹտ օլունմըչլար տըր։

—

Բասատխանէի ամիրէ Թարաֆընտան նէչր օլունան ճէտվէլը հավի տըր։

ԻԹալիանըն ճէնուա Թարաֆընտա միզան իւլ Հավանըն Թէնէզզիւլը՝ ճէնօվա քէօրֆէզինի չամիլ պուլունմուչ տըր։

Աֆրիգա սէվահիլինտէ չիմալը չարգիտէ բիւզկեար չիտտէԹլէ էսմէքտէ տիր։

Շըմալ բիւզկեարը՝ վէնէտիկ քէօրֆէզի սէվահիլինտէ եաղմուր իլէ պէրապէր զալիֆ էսմէքտէ տիր։

Ճէզաիրը —Պահրը— Սէֆիտտէ եաղմուր իլէ պէրապէր զարիֆ պիր բիւզկեար վար։ Ջանուպ գալէտէ բիւզկեար խայլը չիտտէԹլի տիր։

Վարնա վէ Օտէսատա չիմալ բիւզկեարը միւԹէտիլ տիր։

Միզան իւլ Հավաը Օտէսատա 6 վիէննատա 1 տէրէճէտէ օլուպ, Բարիզտէ սըֆըրտան 1 վէ ՊէԹէրսպուրկտա սըֆըրտան 6 տէրէճէ աչաղը տըր։

Ալաֆը՝ գէկտէմպէրին 20սինտէ, Ամէրիգատա Թէր Նէօվ Նամ մահալին ճէնուպընտա Թուլումպա պօրասը վուգու պուլմուչ տըր։

Մահը մէզքիւրըն 24 վէ 25ինտէ եանի կէչէն չարչէնպիհ վէ բէնճչէնպիհ կիճէլէրի սաաԹի պէօյիւք պիր ֆուրթունա մէմուլ օլուպ, Ամէրիգատան Ինկիլթէրայա [illegible] իտէճէք իմիչ։ Ֆրանսանըն սէվահիլը գարպիյէ [illegible] ֆուրթունա օլմուչ [illegible] օլան սէֆինէլէր խայլը բաճնէտար օլմուչ տըր։

—

Եանիյէ ալայը գումանտանը Ջէչէնի բաշա Հազրէթլէրի՝ պէրրի վէ պահրի պաշ քիւմը Թէֆաիշէնին իճնամը լէվազըմի Հազըրլընտա պա իրսալի Սէնիյէ Թանզիմինէ մէմուր օլտըղը լայիհալը պու քէրրէ պիլիքմալ, խաքիքաւի Շահանէյէ արզ ու Թագտիմ էյլէմիչ տիր։

—

Շէհր էմինի Մազհար բաշա Հազրէթլէրի՝ ՍԹամպօլտա ՍուլԹան Մէհմէտ ճամիսի ճիվարընտագի մէյտանէլէրտէ կէճէլէրի պազը քէսանըն պագըրըշ չաղըրարագ իւրէթ իԹմէլէրի գայըր ճալիզ օլտըղընը նազարը տըգգաԹէ ալարագ, մէզքիւր մէյտանէլէրին սէտտ ու պէնտինի գաԹիէն էմր էյլէմիչ տիր։

—

Տէրսաատէթ Մալիյէ միւֆէԹԹիչի Մուսթաֆա Նաիլի պէյ Հազրէթլէրի՝ ախիրէն Պէյօղլու միւտայէԹ մահքէմէսի պիրինճի Հուգուգ տաիրէսի վէզնէսինի մուայէնէ իտէրէք, Հասըլաթ վէ Նուգուտ վէ էժամաԹը սահիրէյի Թէմամէն եէրլի եէրինտէ մէվճուտ վէ մուվաֆըգ գույուտա պուլմուչ տըր։

—

Ինկիլթէրրա տէվլէԹի Թարաֆընտան Մըսըրա կէօնտէրիլէն պաչքիյէ նազըրը Լօրտ Նօրթպրուք բուգըն լայիհասը գապինէթօտա գըրաաԹ օլընմագտա մալիւմ տիր։ Պու քէրրէ Թայմիս օգունտըղը չէնա կէօրէ, միւշարէլէյհին իչպու բապօրթը դայէԹ մուխթասար օլտըղընտան, գապինէթօ՝ պունու իչան իԹմէսինի միւշարէլէյհտէն Թալէպ իԹմիչ օլմագլա, Լօրտ Նօրթպրուգ՝ տահա մուֆասսալ օլմագ իւզրէ իքինճի պիր լայիհա տահա զալէմ ալմըչ իսէ տէ, պունուն մախի պազը մատտէլէրի գապուլ վէ պազը ճիհէԹլէրի րէտտ օլընտըղընտան, լօրտը միւչարէլէյհ՝ իքինճի պիր լայիհա տահա եազըլ գապինէԹօյա Թագտիմ իԹմիչ տիր։

—

Բիվայէթ օլընտըղընա կէօրէ, Ինկիլթէրրա իլէ Բուսիա տէվլէԹլէրի Անատօլուտա եօգարը չիհէԹինտէ սաքէրիտէն գօնսօլօսլար Թային իԹտիքլէրի կիպի հիւքիւմէԹը Սէնիյէ տախի Գարսա սաքէրիտէն պիր Օսմանլը չէհպէնտէրի նասպ իԹմէյէ գարար վէրմիչ տիր։

—

Սէլանիք սէվահիլինտէ բէքչէտիտ պիր ֆուրթունա վուգու պուլտըղը վէ Աք տէնիզին օ ճիվարլարընտա խասարաԹը քիւլլիյէ վուգը օլտըղը՝ պաԹէլէկրաֆ օլ Թարաֆտան խապէր վէրիլիյօր։

—

Թ. Հախիւի՝ Շէհր էմինի Մազհար բաշա Հազրէթլէրինին հիմմէԹիլէ Բէազըտխանէ գարիյէսինտէքի Գըշլիքլէր (Ջինկեանէ) իչին մէքԹէպլէր, քիլիսատ իտիլմէքտէ օլմասընտան պահսլա, պէր վէճհը ատի եազըյօր։

«ՍԹամպօլտա Գըպթի Թաիֆէսի՝ եալընըզ Բէազըտխանէ գարիյէսինտէ պուլունմայըպ, Այվանսէրայ, Սուլու-Գուլէ, Գասըմ բաշա վէ Իսկիւտար կիպի եէրլէրտէ պու Թաիֆէտէն նուֆուսը քէսիրէ սաքին օլուպ, ճիւմլէսի տախի Միւսլիման օլտուգլարը հալտէ, մէսքէնէԹը վազըլալարը՝ եալընըզ մէարիֆսիզլիքտէն նէչէԹ էյլէմէքտէ պուլունմասը իլէ, պունլարըն ումումը իչին իգԹիզա իտէն սալը ԹէչէպպիւսաԹը մէարիֆփէրվէրիյի նէզարէԹը ճէլիլէյի Մէարիֆին հիմմէմը մախսուսէսինտէն ինԹիզար իԹմէքի տիր։»

—

Պէրլինտէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, ումուրը տէվլէԹ իչին մէճլիսը մէպուսանըն Բրէնս Պիզմարգա իԹասընտան հէր իսԹինքաֆ իԹտիկի ԹախսիսաԹը բէտտը միւչարէլէյհին սէգ ու Թէտարիք իտէպիլմէսի իչին պիւԹիւն Ալէմանիատա իանէ ճէմինէ Թէչէպպիւս օլունուպ, խանըմը մէզքիւրէյի ճէմ իԹմէք իչին Պէրլինտէ պիր մէրքեզ գօմիԹէսի Թէչէքքիւլ իԹմիչ տիր։

—

Պէլկրատըն սապըգ բիսգօբօսը Մօնսէնյօր Միխայիլին ալլի իլէ Նէրինէ Մօնսէնյօր Թէօտօսըն նասպ ու Թայինինտէ, Օրթօտօքս քիլիսէսի գանունլարընա Թէվֆիգը Հարէքէթ օլունմամըչ օլտըղը սէպէպ կէօսԹէրիլէրէք, իչպու ԹէսպէԹիլաԹ՝ ՏէրսաատէԹ Բում բաԹրիզլիկի ճանիպինտէն օլ վագԹ Թաստիգ օլունմամըչ իտի։

Էվվէլճէ եազտըղըմըզ վէճհ իլէ, ԲաԹրիգը լահէզ ջէօրտիւնճիւ Եօվագիմ էֆէնտի Հազրէթլէրի՝ մումաիլէյհ Մօնսէնյօր Թէօտօսըն պիր Թէպրիքնամէսինէ ճէվապէն կէօնտէրմիչ օլտըղը ԹահրիրաԹլա, բիսգօբօսը սապըգըն ալլինի վէ քէնտիսինին նասպընը Թաստիգ իԹմիչ օլտըղընտան, Սըրպիա գըրալը՝ պունտան ճօլայը ֆէվգ էլ ատէ մէմնուն օլուպ, քէնտի էմրի իլէ պէյանը Թէչէքքիւրի հավի պաչ վէքիլի Մ. Կրտոչանին Թարաֆընտան ՏէրսաատէԹ Սըրպիա սէֆարէԹի վասըԹասը իլէ ԲաԹրիգը միւչարէլէյհէ պիր զըԹա Թէլէկրաֆ քէչիտէ օլընմըչ տըր։

Սըրպիա սէֆիրի՝ իչպու Թէլէկրաֆը ԲաԹրիգը միւչարէլէյհէ Թէպլիղ իԹտիքտէ, գրալ վէ մէԹրօբօլիտ վէ Հէյէթը վիւքէլա Թարաֆընտան պէհեան օլընան հըսսիյաԹտան տօլայը ԲաԹրիգը միւչարէլէյհ միւԹէհասսիր օլուպ, գրալ վէ գրալիչա իլէ Սըրպ Օրթօտօքս միլլէԹինին սաատէԹը Հալի իչին տուատա գուսուր իԹմէյէճէյինի պէեան իԹմիչ, վէ պու պէյանաԹ սէֆիր Թարաֆընտան պա Թէլէկրաֆ Պէլկրատա իպլաղ գըլընմըչ տըր։

—

Հիւսըն պէյանընտա կէօրէ, Ֆէլիպպէտէ ախիրէն մէարիֆ միւտիրիյէԹինէ Թային օլունան Մ. Վէլիչկօֆըն Թահրիր բիյասէԹինտէ օլարագ պիր Սլավ Գիւզէլի Թէչքիլ իԹմիչ տըր։

—

Գիր էվլի քիմսէնին վէֆաթընտա պուլ վէ եէթիմ. լէրինէ մէրաս ,

Միւտտէթը էօմրիւնտէ իյրատ ·

Ճարի օլան սիկուրթալարըն մըգտարը

ՖՐԱՆԳ 1,460,000,000

ԷՔԹԻԻԳԱԼ ՏԸ ՆԻՒ-ԵՕՐԳ

ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱ ՃԷԼԱԼ ՊԷՅ ԽԱՆԸՆՏԱ 26 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ

ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԷՆԹԷԼԷՐ

ՖԻՆՏԼԷՐ — ԱՍՏՈՒԽԱՏՈՒՐ

Էրքէգ չօճուգլար իչիւն սէրմայէ ,

Գըզ չօճուգլար իչիւն ճէհէզ ,

Թէքէմիւլ օլունմուշ սէրմայէ

ՖՐԱՆԳ 280,000,000

ՍԱՐՐԱՖԻԵԷ

Բարիզ 26 Դէկտմ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Փր.	78-77½
» » 5½ %	109-05
Օսմ. էսհամը աչըլտը	8-12½
» » գարանտը	8-12½
Խուֆիֆըրազ 65 Փր.	56-
» 69	50-
» 73	44-
Բումէլի շըմէնտըֆէրի	45-
Օսմանլը Բէժիսի էսհամը	512-50
Օսմ. Պանգասը	598-75
Գրէտի Լիոնէ	522-50
Գրէտի Ֆօնսիէ	1250-
Լիօն ագսիօնը	1255-
Սուէյշ ագսիօնը	1820-
Րուսիա 5 % 1877	101-
Իթալիա էսհամը	99-12½
Մըսր Ֆօնտ. մուԹահըտէ	321-25
Խուտան 5 % 1879	357-50
Կամպիօ 3 ալ վատէ	25-32

ՔԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Էսհ. ում. տիւն ագչ. գար.	8-37
Գու սաղլահ աչըլտը	8-37
Մըսըր մուէթթահըտէ. գար.	70-17½
Գու սաղլահ աչըլտը ք. ք.	70-17½
Խուֆիգր. 65 (մուէթօն)	72-
» 65	56-75
» 69 (բինար)	49-75
» 72 (Պօն տիւ Թրէ.)	20-50
» 73	44-25
Բումէլի շըմէնտըֆէրի	44-37½
Աքչէ Ֆայիզի	7-
Րէպօր Ղըշ.	17-½
Հէվալէսիզ »	17-½

ՊԱՆՔԱ ԱՔՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7-03
Սթամպօլ պանգասը	5-25
Օսսիէթէ ժէնէրալ	3-28
Թրամվայ	2-90

ԱՔՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ. տան	Ղշ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ Փարգը	108-02
Մէթալիք »	99-10
Պէշլիք »	103-
Ալթըլըգ »	102-35
Զաղըր »	780-
Գայմէ	5300-
Ինկիլիզ լիրասը	110-22
Ֆրանսըզ ալթունը	87-33
Բօլ	90-
Գրէմից ալթունը	51-17
Գարաքօն գայմէսի	8-80

ԻԼԱՆԱԹ

Գասթամունի վիլայէթի տախիլինտէ Պօլու սանճաղընա թապի Տիւզճէ գազասընա մուզաֆ Ֆէրիգ գարիյէսի ճիվարընտա մալիւմ էլ հուտուտ Գարա Քիւթիւք նամ միրի օրմանընտա տարպը տամկա իթտիրիլմիշ օլան մէշէ էշճարընտան պիր սէնէ զարֆընտա չըգարըլնա կէօրէ պէօյիւք վէ քիւչիւք գըթալարտա իմալ օլունմագ վէ էսմանընըն էօշրի էնսօն թագսիթէ մահսուպ իտիլմէք իւզրէ , տէրօղիթօ օլարագ բէշլին վէ գուսուրը տախի միւտտէթը իմալիյէսինին նըսֆը զարֆընտա վէ 3 թագսիթտէ միւլհագաթը իլէ թիճարէթ նէզարէթը ճէլիլէսի վէզնէսինէ թէսլիմ գըլընմագ շարթը վէ չէրաիթը սաիրէ իլէ 302 մէթրօ վէ 257 տէսիմէթրօ ֆըչը թահթասը իհալէ օլունաճաղընտան , վէ պու մըգտար թահթանըն պէհէր մէթրօ միքեասը տախի պիր ատէտ Օսմանլը ալթունը պէտէլ իլէ Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ , իշպու քեանունը էվվէլին 22նճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն , տահա զիյատէ պէտէլ իլէ Թալիպ օլանլարըն էվվըլ մէզքիւրէ գատար Օրման վէ Մէատին մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր ։

12 քեանունը էվվէլ 300

Էրզրում վիլայէթի տախիլինտէ Քըղի գազասընա Թապի Հէօյթէք գարիյէսինտէ վէ 403 գըթատա 159,725 ղրուշ գըյմէթը մուխամ. մէնէսի պուլունան 7259 ամ իգ վէ 2669 ճէտիտ տէօնիւմ արազիի մահլիւլէ ֆիրուխթ իտիլէճէկինտէն , վէ մահալինճէ տէ միւզայէտէ իտիլմէքտէ պուլունտըղընտան , պու բաճա տա Թալիպ օլանլարըն կէլէճէք քեանունը սանինին 15 ինճի կիւնիւնէ տէկին տէրօղիթօ աքչէլէրինի միւսթասհըպէն վէրկի Էմանէթը ալիյէսի մուհասէպէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի ։

12 քեանունը էվվէլ 300 7-1

Ատաբազարը գազասընըն սէնէլիք հասըլը մալինտէն 4000 չինիք հընթաս չուրութը միւզայէտէ վէձհ.

լէ ֆիրուխթ օլունմագ իւզրէ միւզայէտէյէ չըգարըլըր ; մահզը քեանունը էվվէլը բունինին 22նճի կիւնիւ իհալէյի էվվէլիյէսի իճրա գըլընաճաղընտան , Թալիպ օլանլարըն քէֆիլ վէ եա տէրօզիթօլարը իլէ պէրապէր Շէհր էմանէթը ճէլիլէսինտէ մէճլիսը իտարէյէ վէ Աչար նէզարէթինէ կէլմէլէրի իլան օլունըր ։

12 քեանունը էվվէլ 300 3—3

Շէհր Էմանէթի ճանիպը ալիէսինտէն

Իսթիթա վէ Գում աէրէնին աէնէի հալիյէ մալինտէն իսթիտա վէ Գազլէճիք անպարընտըքի միւտտէլ խէր հընթա իլէ չաիր վէ եալըթփըն չէրաիթը միւզայէտէ վէճհ իլէ ֆիրուխթ օլունմագ իւզրէ մէզատա գօնուլմուշ , վէ պունլարըն իհալէի էվվէլիյէլէրի մահզը քեանունը էվվէլը բումինին ախըր մի տէօրտունճի կիւնիւ իճրա օլունաճաղընտան , Թալիպ օլանլարըն քէֆիլ վէ եա տէրօզիթօլարը իլէ պէրապէր Շէհր Էմանէթը ճէլիլէսինէ վէ Աչար նէզարէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր ։

12 քեանունը էվվէլ 300 3—2

Ն. 9
[illegible] Մ. Վ. [illegible] 51 [illegible] Մ. Ձէրմաքեան [illegible]

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ
ԱՆՏՕՆ ՍԱԳԱՃԵԱՆ

ՃԻՓՈՒՐԻՆ
ԳԱՆՂ ԹԷՄԻԶԼԷՅԻՃԻ
ԷԷԿԷԱՆԷ ՎԷ ՅԱԳԻՆԸ
[illegible] ԼԱՐԸ

[illegible]

ԷՎՔԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Էվգաֆը հիւմայուն վարիտաթը ումումիյէ իտարէսի Մահլիւլաթ գալէմինտէ պէհէր կիւն միւզայէտէլէրի իճրա օլունմագտա օլան մահլիւլաթ ըն միւզայէտը ... օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իյանէտան իքինճի հաֆթաէ օլան իշպու 1300 սէնէսի քեանունը էվվէլի 10ըննըճը բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն պիր հաֆթա զարֆընտա Թալիպ օլանլարըն գըյմէթը մուխամմէնէսինին էօշրիւնէ միւսաւի Թէէմին աքչէսի իլէ պէրապէր իտարէյի մէզքիւրէյէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլիր , պէտէլը մուաճճէլէյէ մահսուս ոլանլար իսէ պէտէլը ... վէ սէրկի գայտը օլունմայաճա ղը իւքինէ թէքիփ օլարագ իլան օլունուր ։

. . . . 2500 (1) . — Սուլթան Ահմէտ գուրպինտէ գարու աղասը Մէհմէտ աղա մահալլէսինտէ վէ ճամիի շէրիֆի սօգաղընտա Թէրպիէն 92 զըրաը ճէտտա վէ 70 մէթրօ արսա պիր գըթա մէնզիլ արսասընըն պիւթիւնիւ ։

. . 14 . . 2000 . — Սամաթիատա Հաճէ Գատըն մահալլէսինտէ չըգմազ Պալըգճը սօգաղընտա Տարիւսսաատէ աղասը Պէշիր աղա վագֆընտան Թէրպիէն 50 զըրաը ամիգ վէ 38 մէթրօ արսատա 2 օտա վէ 2 սուֆա վէ 30 զըրաը ամիգ վէ 22 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ աֆչարա վէ խարապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնիւ ։

. . . . 9573 . — Էտիրնէ գաբուսընտա Հատիճէ սուլթան մահալլէսինտէ Էտիրնէ գաբուսը ճատտէսինտէ 127 նումէրօլու խանէ ճարի 2 պաշուգ չուվալտըղ մաֆէզիգ Փաթիհ Սուլթան Մէհմէտ խան վագֆընտան ։

. . 10 . . 7000 . — Շէհր Էմինի գուրպինտէ Տէնիզ ապտալ մահալլէսինտէ Գօլ պաշը սօգաղընտա Գատէմ պաշա վագֆընտան Թէրպիէն 430 զըրաը ամիգ վէ 342 զըրաը ճէտտա արսա պիր գույու վէ 380 զըրաը ճէտտա պաղչէյի միւշթէմիլ մուգատտէմա մէնզիլ էլէէլմ ճէմիլիճի գապուրիգասընըն պիւթիւնիւ ։

. . 11 . . 1668 . — Չըրտան գաբուսը խարիճինտէ Ախըր չէլէպի մահալլէսինտէ Եօղուրթճը սօգաղընտա Իսքէնտէր բաշա վագֆընտան միւլքի վէ Սուլթան Մահմուտ խան վագֆընտան կէտիկի օլմագ իւզրէ Թէրպիէն 25 զըրաը ամիգ վէ 18 մէթրօ արսատա չէհրի 150 ղըշ. քիրասը պիր պապ աֆչարա գահվէ տիւքքեանընըն 12 հիսսէտէն պիր հիսսէսի ։

. . . . 6000 . — Կէտիք բաշատա Էմին Սինան մահալլէսինտէ Կէտիք բաշա ճատտէսինտէ 11 նումէրօլու գօնագա ճարի Սուլթան Սիւլէյման վագֆընտան նըսֆ մասուրա մաֆէզիգ ։

. . 26 . . 2000 . — Ահմէտիյէտէ Սօֆուլար մահալլէսինտէ Պագգալ սօգաղընտա չագըր էվվէլ տէֆթէրտարը էլհաճ Իպրահիմ էֆէնտի վագֆընտան Թէրպիէն 40 զըրաը ամիգ վէ 28 մէթրօ արսատա պիր օտա վէ պիր գույու վէ 50 զըրաը ամիգ վէ 228 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ անգազ վէ խարապ մէնզիլին պիւթիւնիւ ։

. . 2,3,4 . . 12500 . — Պապը Ճաֆէրի խարիճինտէ Բիւսթէմ բաշա մահալլէսինտէ Բիրինճիլէր վէ Իբճիլէր սօգագլարընտա Թէրպիէն 120 զըրաը ամիգ վէ 91 մէթրօ արսատա Փէվգինտէ 2 օտա վէ թահթընտա պիր պապ մէնզիլէ վէ Զընտան գաբուսընըն նըսֆ տապանը իլէ մա հավա գալէ տուվարընը միւշթէմիլ սէնէվի 3600 ղրշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ պազգալ տիւքքեանընըն գույէի վէ մին վէ Հարէմէյն կէտիքեաթընտան 120 սէհիմ իթիպարը իլէ կէտիք իլէ գալէ մահալինին 15էր սէհիմ ։

. . 4 . . 750 . — Ագսէրայտա ղուրէպա Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Խօրխօր ճատտէսինտէ էվգաֆ կէտիքեաթընտան Թէրպիէն 28 մէթրօ պիր գըթա գալայճը տիւքքեանը կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի ։

. . 16 . . 4500 . — Սուլթան Ահմէտ գուրպինտէ գարու աղասը Մէհմէտ աղա մահալլէսինտէ Եօղուրթճը սօգաղընտա Թէրպիէն 120 զըրաը ամիգ վէ 92 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասը ։

. . 5 . . 1000 . — Գօճա Մուսթաֆա բաշատա Ճանպազիյէ մահալլէսինտէ Մէշէլի մէսճիտ սօգաղընտա Թէրպիէն . . մէթրօ Գօճա Մուսթաֆա բաշա վագֆընտան պիր պապ տէյիրմէն արսասընըն 6 հիսսէտէն պիր հիսսէսի ։

. . 11 . . 4000 . — Չէնկէլ գարիյէսինտէ Համամ արգասը սօգաղընտա Սատրը էսպագ Եուսուֆ Զիյա բաշա վագֆընտան Թէրպիէն 50 զըրաը ամիգ վէ 38 մէթրօ արսատա 3 օտա վէ պիր սուֆայը միւշթէմիլ չէհրի 60 ղըշ. քիրալը աֆչարա պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնիւ ։

. . 7 միւքէրրէր . . 5000 . — Ճիպալիտէ Իսկիւպի մահալլէսինտէ Նալընճը սօգաղընտա Մէհմէտ էֆէնտի մէսճիտը շէրիֆի վագֆընտան Թէրպիէն 91 մէթրօ պիր գըթա պաղչէ մահալի ։

. . 7 . . 12500 . — Էյուպտէ Ճամիի քէպիր մահալլէսինտէ Քէմիքճի սօգաղընտա վագֆընտան Թէրպիէն 304 մէթրօ արսատա 11 օտա վէ 2 սուֆա վէ 3 գույու վէ 1100 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ անգազ վէ խարապ պիր պապ մէնզիլ ։

. . 16 . . 1500 . — Լանկատա Քեաթիպ Գասըմ մահալլէսինտէ Գարագօլճըլար սօգաղընտա Թէրպիէն 42 մէթրօ արսատա 2 օտա վէ պիր գույու վէ 7 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ աֆչարա պիր պապ մէնզիլին իւչ բուպ հիսսէսի ։

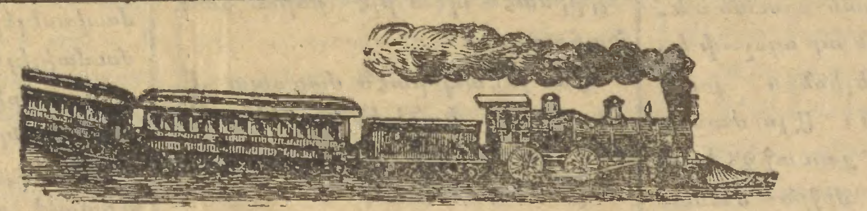
. . 51 . . 3000 . — Շէհր Էմինի գուրպինտէ Ճաֆէր աղա մահալլէսինտէ Սարայ մէյտանը ճատտէսինտէ Վէլիէտտին էֆէնտի վագֆընտան Թէրպիէն 56 մէթրօ արսատա վէ վէրասընտա 418 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ աֆչարա պիր պապ գահվէ տիւքքեանընըն նըսֆ հիսսէսի ։

. . 82 . . 12500 . — Պաղչէ գաբուսընտա Չէլէպի օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Լիման իսկէլէսի ճատտէսինտէ Թէրպիէն 21 մէթրօ արսատա Փէվգինտէ պիր օտա վէ պիր սուֆայը միւշթէմիլ չէհրի 420 ղըշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ չէրմիչ ճաղըճը տիւքքեանընըն Հարէմէյն կէտիքեաթընտան կէտիկի վէ Այասօֆիաի քէպիր վագֆընտան միւլքինին բուպ հիսսէսի ։

. . 11 . . 7500 . — Սուլթան Պայէզիտտէ Հասան բաշա գարագօլու ճատտէսինտէ Նէվրուզ աղա վէ չըգըրըճըլար Հասան էֆէնտի վէ Սուլթան Մահմուտ խանը Սանի վագֆըլարընտան Թէրպիէն 115 մէթրօ պիր գըթա քէպապճը տիւքքեանը արսասընըն բուպ հիսսէսի ։

. . 17 . . 1500 . — Էտիրնէ գաբուսընտա Բէրաքէնտէ Գասըմ աղա ճամիի շէրիֆի սօգաղընտա պէրմուճիպը մէսահէ 159 մէթրօ պիր գըթա մէնզիլ արսասընըն նըսֆ հիսսէսի մահլիւլէն վէ նըսֆը տիկէրի տախի հիսսէսի մահլիւլէ իլէ պէրապէր ֆիրուխթ օլունաճաղը ։

(1) Ճիւմլէլէրին պաշլարընտա իլք հիզատա պուլունան բագգամլար՝ մահլիւլաթըն նումէրօլարընը, վէ իքինճի հիզատաքիլէր՝ գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր ։

ՃԱՐԴ  ՃԸՄԷՆՏԸՓԷՐԼԷՐԻ

ԵԷՆԻ-ԳԱՊՈՒ ՏԱՎՈՒՏ ԲԱՇԱ ՎԷ ՍԱՄԱԹԻԱ ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐԸՆԱ ՏԱ ՕՂՐԱՄԱԳ ՈՒԶՐԷ

ՏԷՐՍԱԱՆԷԹ ԻԼԷ ՔԻՒՉԻՒՔ-ՉԷՔՄԷՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԹՐԷՆԼԷՐԻ

1884 Հօգտեմպէր 30րտէն իթիպարէն եէնի էմրէ տէկին եօլ Թարիֆասը ·

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱՆ ՔԻՒՉԻՒՔ-ՉԷՔՄԷՃԷՅԷ

ԹՐԷՆ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	4	2	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	60				
	Սաղահաթ էսքիսի ...								Վագօնը ՀԱՐԷՔԷԹ							Էսքիսիւրէն ...									
Սթամպօլ	6 18	7 15	7 42	8 14	8 43	9 12	9 42	10 20	10 39	11 17	11 49	12 55	1 31	2 31	3 02	3 40	4 15	4 44	5 23	5 44	6 11				
Գում-Գաբու	6 28	7 27	7 55	8 25	8 54	9 23	9 53	10 30	10 49	11 28	12	1 6	1 42	2 41	3 13	3 51	4 26	4 55	5 34	5 54	6 22				
Եէնի-Գաբու	6 32		7 57		8 58			10 34	10 53	11 32	12 4	1 10	1 46	2 45	3 17	3 55	4 30	4 59	5 38		6 26				
Տավուտ բաշա	6 35		8					10 37	10 56	11 35	12 7	1 13	1 49	2 48	3 20	3 58	4 33		5 41		6 29				
Սամաթիա	6 40		8 6		9 4			10 42	11 1	11 40	12 12	1 18	1 54	2 53	3 25	4 03	4 38	5 05	5 46		6 34				
Եէտի-Գուլէ	6 45	7 41	8 12	8 55	9 10	9 31	10 1	10 46	11 4	11 45	12 15	1 21	1 59	2 58	3 28	4 09	4 41	5 10	5 49	6 04	6 39				
Մագրիգէօյ	6 56	8	8 24		9 22			10 58		11 58			2 11	3 9		4 21		5 22		6 16	6 50				
Այ-Սթէֆանօ		8 14	8 34		9 32			11 8		12 9			2 21			4 31		5 32		6 28					
Քիւչիւք-Չէքմէճէ		8 25								12 18										6 37					

ՔԻՒՉԻՒՔ-ՉԷՔՄԷՃԷՏԷՆ ՍԹԱՄՊՕԼԱ

ԹՐԷՆ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	61	63	1			
	Սաղահաթ էսքիսի ...								Վագօնը ՀԱՐԷՔԷԹ							Էսքիսիւրէն ...								
Քիւչիւք-Չէքմէճէ			7 34									1 24									6 38			
Այ-Սթէֆանօ			7 45		8 44		9 38			11 20		1 34		2 33				4 48	5 39		6 51			
Մագրիգէօյ	6 33	7 24	7 57		8 55		9 49			11 31		1 45		2 44	3 20			4 59	5 50		7 5			
Եէտի-Գուլէ	6 46	7 37	8 11	8 58	9 9	9 37	10 2	10 12	11 12	11 44	12 48	1 58	2 23	2 57	3 33	4 08	4 46	5 14	6 04	6 38	7 26			
Սամաթիա	6 50	7 41	8 15	8 42	9 13	9 41		10 16	11 16	11 48	12 52	2 02	2 28	3 01	3 37	4 12		5 19	6 08	6 42				
Տավուտ բաշա	6 55	7 46		8 47		9 46		10 21	11 21	11 53	12 57		2 33	3 06	3 42	4 17		5 24	6 13	6 47				
Եէնի-Գաբու	6 58	7 49	8 21	8 50	9 19	9 49		10 24	11 24	11 56	1	2 08	2 36	3 09	3 45	4 20		5 28	6 16	6 50				
Գում-Գաբու	7 03	7 54	8 26	8 55	9 24	9 54	10 11	10 29	11 29	12 1	1 5	2 12	2 41	3 14	3 50	4 25	4 56	5 33	6 21	6 54	7 40			
Սթամպօլ	7 12	8 3	8 55	9 4	9 33	10 3	10 20	10 38	11 38	12 10	1 14	2 21	2 50	3 23	3 59	4 34	5 05	5 42	6 30	7 03	7 50			

Միւլահազա.— 1. Ճէսամէթի ազ օլան խուրքէր պիլա փարա հէր Թրէնտէ գապուլ օլունուր։ Լաքին ճէսամէթլի օլան խուրքէր՝ Տէրսաատէթ իլէ Մագրիգէօյ պէյնինտէ վէ եա օնտան էօթէյէ իչէյէն Թրէնլէրտէ գապուլ օլունաճագ տըըր ։

ԻՇԼԷԹՄԷ ՄԻՒՏԻՐԻՅԷԹԻ